



Hunt Institute for Botanical Documentation
5th Floor, Hunt Library
Carnegie Mellon University
4909 Frew Street
Pittsburgh, PA 15213-3890
Telephone: 412-268-2434
Email: huntinst@andrew.cmu.edu
Web site: www.huntbotanical.org

The Hunt Institute is committed to making its collections accessible for research. We are pleased to offer this digitized item.

Usage guidelines

We have provided this low-resolution, digitized version for research purposes. To inquire about publishing any images from this item, please contact the Institute.

Statement on harmful and offensive content

The Hunt Institute Archives contains hundreds of thousands of pages of historical content, writing and images, created by thousands of individuals connected to the botanical sciences. Due to the wide range of time and social context in which these materials were created, some of the collections contain material that reflect outdated, biased, offensive and possibly violent views, opinions and actions. The Hunt Institute for Botanical Documentation does not endorse the views expressed in these materials, which are inconsistent with our dedication to creating an inclusive, accessible and anti-discriminatory research environment. Archival records are historical documents, and the Hunt Institute keeps such records unaltered to maintain their integrity and to foster accountability for the actions and views of the collections' creators.

Many of the historical collections in the Hunt Institute Archives contain personal correspondence, notes, recollections and opinions, which may contain language, ideas or stereotypes that are offensive or harmful to others. These collections are maintained as records of the individuals involved and do not reflect the views or values of the Hunt Institute for Botanical Documentation or those of Carnegie Mellon University.

About the Institute

The Hunt Institute for Botanical Documentation, a research division of Carnegie Mellon University, specializes in the history of botany and all aspects of plant science and serves the international scientific community through research and documentation. To this end, the Institute acquires and maintains authoritative collections of books, plant images, manuscripts, portraits and data files, and provides publications and other modes of information service. The Institute meets the reference needs of botanists, biologists, historians, conservationists, librarians, bibliographers and the public at large, especially those concerned with any aspect of the North American flora.

Hunt Institute was dedicated in 1961 as the Rachel McMasters Miller Hunt Botanical Library, an international center for bibliographical research and service in the interests of botany and horticulture, as well as a center for the study of all aspects of the history of the plant sciences. By 1971 the Library's activities had so diversified that the name was changed to Hunt Institute for Botanical Documentation. Growth in collections and research projects led to the establishment of four programmatic departments: Archives, Art, Bibliography and the Library.

GALINDO -MADRID EQUIVALENTS

b/w photos of
Galindo Codex
compared with
Codex Madrid
counterparts; see
my original color
photos assembled
in form of Galindo Codex
as seen in Huehuetenango
1970.

in the Galindo were painted. The remaining 22 pages of the Galindo have also been traced unequivocally to the Madrid and the correspondence between the codices has been found to be the following, with Roman numerals indicating pages in the Galindo and Arabic numerals, those in the Madrid. The sequence I-XII represents one side of each of the 12 pages of the Galindo and IR-XIIR, the reverse of these. I = 49a, II = 49b, III = 49c, IV = 60a, V = 62b, VI = 61b, VII = 64b, VIII = 54b, IX = 50b, X = 64a, XI = 51b, XII = 55a, IR = 62c, IIR = 62a, IIIR = 58a, IVR = 59b, VR = 52b, VIR = 59c, VIIIR = 52c, IXR = 60b, XR = 50a, XIR = 51c, XIIR = 50c. Summarizing this in another manner, it will be noted that four entire pages of the Madrid have served as models for 12 pages of the Galindo: I = 49a, II = 49b, III = 49c; VR = 52b, VIIIR = 52a, VIIIR = 52c; XR = 50a, IX = 50b, XIIR = 50c; IR = 62c, V = 62b, IIR = 62a. Each of four pages of the Madrid has served as a model for two pages of the Galindo: XI = 51b, XIR = 51c; VIR = 59b, VR = 59c; IV = 60a, IX = 60b; X = 64a, VII = 64b. And parts of four additional pages of the Madrid have served as models for single pages of the Galindo: VI = 61b, VIII = 54b, XII = 55a, III = 58a.

VIIIR = 52a

The Madrid Codex has a total of 112 pages, the first 70 of which constituted the original Codex Troano. In 1880 this was combined with the 42 pages of the Codex Cortesianus to form the Madrid Codex (or Tro-Cortesianus, as it is also known). Since the Galindo is copied from parts of the Madrid not going beyond the 64th page, the former is, strictly speaking, a copy of part of the Codex Troano, although the circumstances under which the Galindo was copied shall probably never be known.

In view of the paucity of documents like the Galindo Codex it is hoped that this preliminary report will invite the comments of Mayanists and lead eventually to a detailed analysis of its contents.

BIBLIOGRAPHY

- de Landa, Diego. *Relación de las Cosas de Yucatán*. Introducción por A.M. Garibay K. 8 ed. Editorial Porrúa, S.A. Mexico, 1959.
- Tozzer, Alfred A. *Landa's Relación de las Cosas de Yucatán*. A translation edited with notes by Tozzer. "Papers of the Peabody Museum of American Ethnology," vol. 18. Harvard University, 1941.
- Villacorta, J.A. y C.A. Villacorta. *Códices Mayas*. Tipografía Nacional. Guatemala, 1933.

(unpublished in this form)

See: Revista/Rev. II (3). 1972
— 405-907.

GALINDO & MADRID CODICES EQUIVALENTS

These data summarized
b/w. photos attached

Sacred mushroom illustrated in Codex Madrid

- Pl. XXI d. (V. 266) "Rueda del calendario"
- Pl. XXII a, d. (V. 268) "Rueda - Círculo - del calendario". "CIMI"
- Pl. XXIII a. (V. 270) ibid. "CIMI"
- Pl. ~~LXI~~ b. (V. 326) Original of Galindo XI. Mushroom offering.
- Pl. LXVII a. (V. 358) "Adorned" mushroom . CIMI"
- Pl. XCV b. (V. 414) Mushroom offering. "CIMI" directly above mushroom cap.

"CIMI" is a death symbol. Here it is extremely suggestive, ^{and significant} for it indicates the latent power of the mushroom. The mushroom is held in the right hand of the priest while in his left hand he holds a sharpened, ' sacrificial knife (probably obsidian). The personage seated on his throne is touching the mushroom symbolically or perhaps establishing a spiritual communication with it as indicated by the curious (snaillike?) device shown touching the mushroom stipe. The scene is pregnant with symbolism and the mushroom obviously is the key to its meaning. Here are the High Priests engaged in ceremonial handling of the sacred mushroom, potent and hallucinogenic and fatal if not handled with care ("CIMI"). This is as close as we may be able to come in having prima facie evidence of the existence of a sacred mushroom cult among the Maya. Förstemann's interpretation here is unconvincing. Sahagún's observations on the mushroom cult lay buried until recently, so in spite of the striking similarity of this object to a mushroom no one dreamed of this interpretation since it was outside of their knowledge and experience. Consequently, the mushroom was identified as a "rattle" or "calendar wheel" in keeping with more familiar objects known to students at that time.

- Pl. CVIII b. (V. 440) Mushroom shown twice in this panel.

BERNARD LOWY
 BOTANY DEPT LSU
 BATON ROUGE, LA. 70803

Tabulation of the chief similarities and differences between the Madrid and Galindo codices.

<u>GALINDO</u> ¹	<u>MADRID</u>
I	^a XLIX. V.322a (deer) Obs. The same animal is depicted caught in a rope snare hanging from a tree limb. There is no glyph correspondence.
II	^b XLV. V.314b Obs. Animal caught by front left foot. There is partial glyph correspondence.
III	^c XLIX. V.322c Obs. The same animal is shown in both and approximately in the same position. The glyphs also mostly correspond.
IV	^{a.} LX. V.344a Obs. Three seated figures generally correspond but in the Madrid a fourth (largely effaced) figure is missing in Galindo. Upper rows of glyphs in Madrid are mostly effaced but are clearly shown in Galindo.

¹Roman numerals under "Galindo" refer to pages of that codex and to the reverse of the correspondingly numbered panel, when followed by the letter "R." Roman numerals under "Madrid" refer to the pages of that codex. "V", followed by an arabic number refers to the page on which the Madrid plate is reproduced in Villacorta's "Codices Mayas."

GALINDO

V

MADRIDLXII^{b.}_A V.348b

Obs. Top row of glyphs in both correspond, also in part, lower two rows which in Madrid, constitute part of the lowest of three panels (c); figures are nearly identical.

VI

LXI^{b.}_A V.346b

Obs. Two figures holding sacs are similar. The Madrid panel has 3 figures of which the extreme left is missing in Galindo; lower 2 rows of glyphs of Galindo are part of lowest of 3 panels (c) in Madrid but all glyphs correspond.

Vertical row of glyphs at left in Galindo and in Madrid read (top to bottom)

Ahau, Lamat, Cib, Kan, Eb.

VII

LXIV^{b.}_A V.352b

Obs. Two seated figures roughly correspond; but first of these is easily recognizable as Chac (Dios B) of Codex Dresden. A 3-tiered "altar" is before each squatting figure. Most of upper 2 rows of glyphs correspond; lower 2 rows of glyphs in Galindo are partly faded but correspondence is evident. The lower 2 rows of glyphs of Galindo are part of lowest of 3 panels (c) in Madrid.

GALINDO

VIII

MADRID

^{b.}
LIV_A V.332b

Obs. Three figures correspond very closely as do the upper and lower rows of glyphs. Again the lower row in Galindo is part of the lowest of 3 panels (c) in Madrid.

IX

^{b.}
L_A V.324b

Obs. Figures of "Dios M" (Villacorta) correspond closely; deer headdress, lance in hand (left), stylized snake (?) in right; Galindo has upper row of glyphs not seen in Madrid; lower 2 rows of glyphs in Galindo are part of lowest of 3 panels (c) in Madrid, but 2 extreme right glyphs of Madrid not in Galindo. Madrid has many number glyphs but none in Galindo; left hand vertical rows of glyphs in Madrid & Galindo correspond; right hand vertical row of glyphs in Madrid are missing in Galindo.

X

^{a.}
LXIV_A V. 352a

Obs. Two snake heads correspond; also a few glyphs in upper row. Lower row of glyphs in Galindo are not found in Madrid.

XI

^{b.}
LI_A V.326b

Obs. Figures in both are nearly identical. The mushroom offering is held in outthrust

GALINDOMADRID

hands of the standing figure. Two upper rows of glyphs in Galindo missing in Madrid; "signo del oeste" and "signo del sur" (Villacorta) are identical to right of standing figure.

XII

^{2.}
LV_A V.334a

Obs. Figures closely correspond in both; upper 2 rows of glyphs also; extreme upper right glyph in Madrid is effaced but is clear in Galindo. Lower 2 rows of glyphs in Galindo are part of panel below (b) in Madrid; most numeral glyphs in Madrid panel are missing in Galindo.

IR

LXII. V.348c

Obs. Upper row of glyphs of Galindo corresponds to the lower of 2 rows of Madrid. Figure is holding the glyph "Kan"; in Madrid, individual's face is largely destroyed, but is complete in Galindo. Aggregate "decorative" symbols in Galindo (also in Galindo VIIIIR) are not found in Madrid. There are 3 figures on the Madrid page but only one in Galindo.

IIR

LXII. V.348a

Obs. Figures (right hands and forearms in vessel) correspond closely; also almost all glyphs, but numerical glyphs are missing in Galindo; lower row of glyphs in Galindo correspond in part to upper row in center panel (b) of same page.

IIIR

LVIII. V.340a

Obs. Madrid has 4 seated figures, Galindo only first 3 from left, but these correspond quite well; upper rows of glyphs in Madrid are mostly effaced but are clear in Galindo; lower 2 rows of glyphs in Galindo correspond in part with upper row in panel below (b) of Madrid.

IVR

LIXb. V.342b.

Obs. Madrid has 3 pairs of horizontally oriented figures, Galindo has 2 pairs; glyphs correspond.

VR

LII. V.328b

Obs. Figures are almost identical; lower row of glyphs of Galindo found in bottom panel (c) of same page of Madrid. Madrid has a single row of vertical glyphs on left which correspond with Galindo, but a 2nd row in Galindo are not found in Madrid.

GALINDO

VIR

MADRID
LIXc. V.342c.
Obs. Two figures in boats (Galindo); same figures in Madrid without boats. No glyph correspondence.

VIIR

LII. V.328a
Obs. Figures and glyphs are almost identical in both, but left hand vertical row of glyphs are missing in Galindo. Lower row of glyphs in Galindo correspond to upper row of middle panel (b) on the same page.

VIIIR

LII. V.328c
Obs. Figures are nearly identical in both. In Madrid a single upper row of glyphs is missing in Galindo, which has instead, a single aggregate "decorative" symbol. Galindo has a single vertical row of number glyphs at left not found in Madrid. Two lower rows of glyphs in Galindo are not found in Madrid. A row of number glyphs at right in Madrid are not found in Galindo.

IXR

LX. V.344b
Obs. Three figures are identical or nearly so. Upper 2 rows of glyphs correspond closely in both. Lower 2 rows of glyphs in Galindo are part of panel c, below on same page. Right and left vertical rows of glyphs in Madrid are missing in Galindo. Some number also not found in Galindo.

GALINDO

XR

MADRID

L. V.324a

Obs. Figures nearly identical in both.

In Madrid upper row of glyphs are effaced but clear in Galindo. Vertical left row of glyphs in Madrid missing in Galindo. Lower row of glyphs in Galindo missing in Madrid.

XIR

LI. V.326c

Obs. Figure identical in both. Upper and lower single rows of glyphs in Galindo missing in Madrid. Three vertical rows of glyphs at left in Madrid are missing in Galindo.

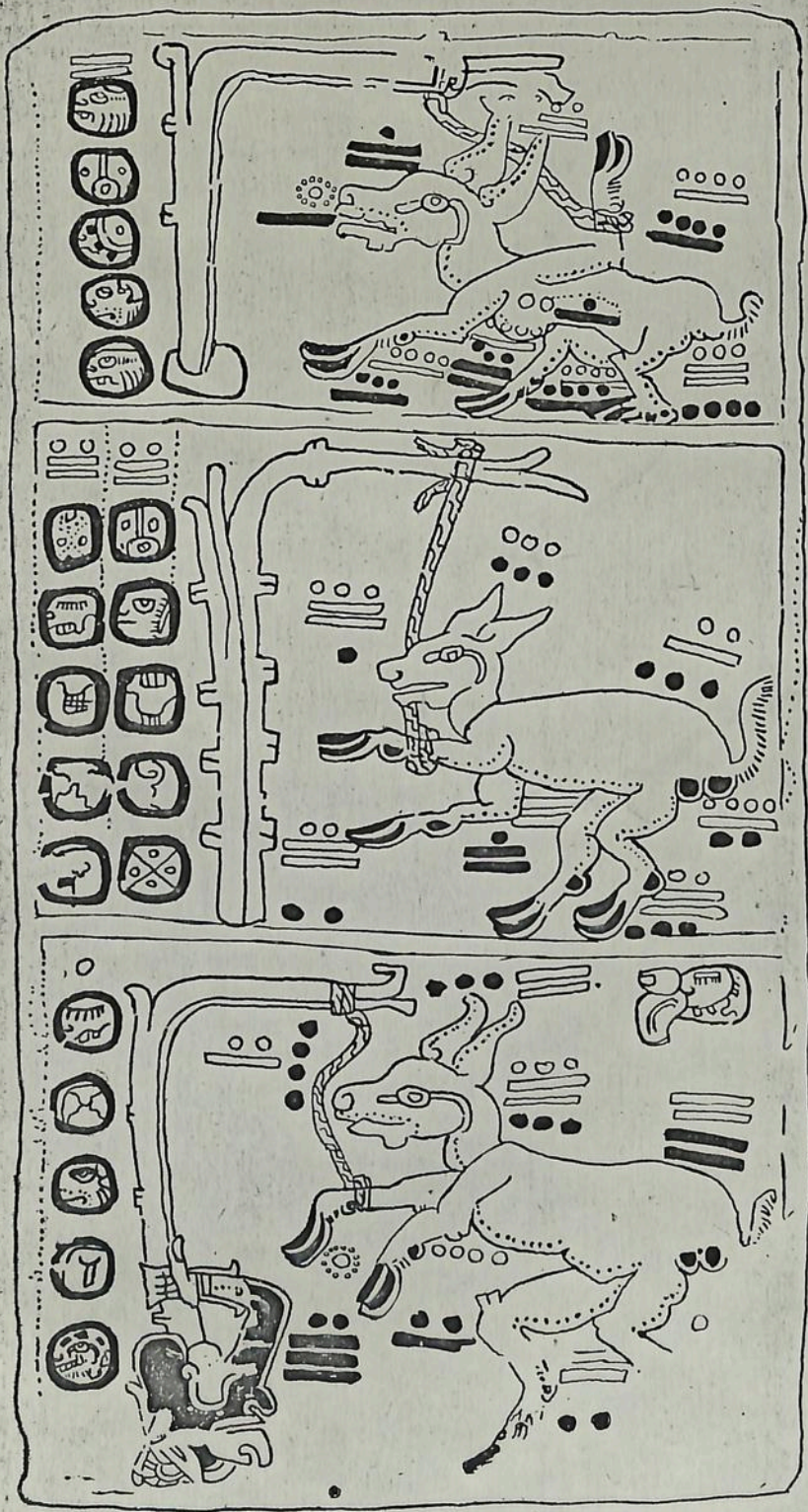
XIIR

L. V.324c

I

Obs. Four seated figures in Madrid, but only 3 in Galindo (first from left in Madrid is missing in Galindo). Lower row of glyphs in Galindo is missing in Madrid. Upper 2 rows of glyphs correspond in both but glyphs above 1st figure in Madrid is missing in Galindo.

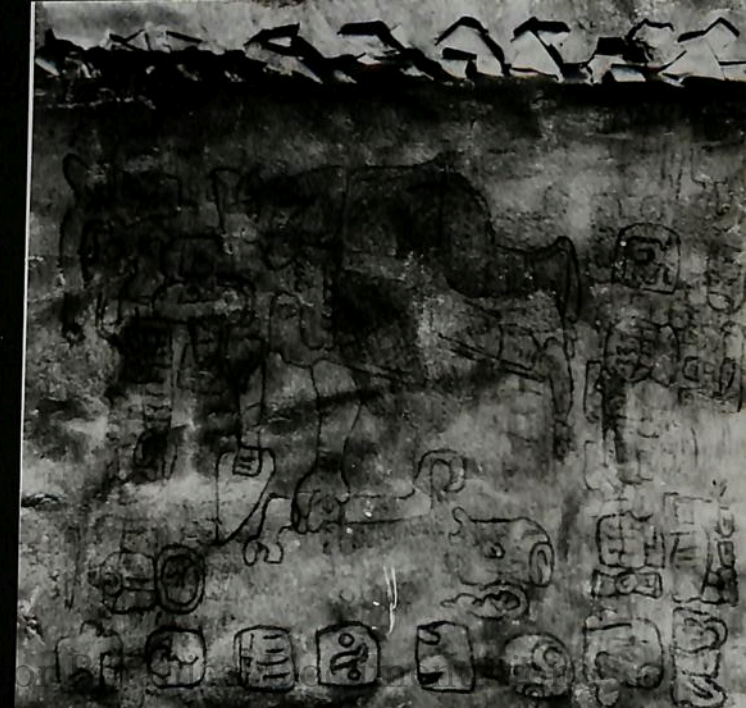
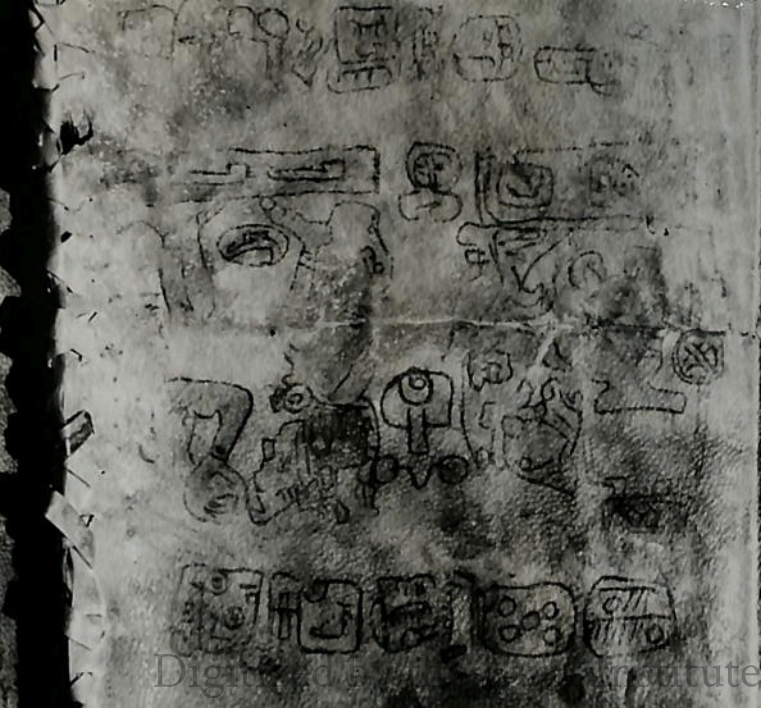


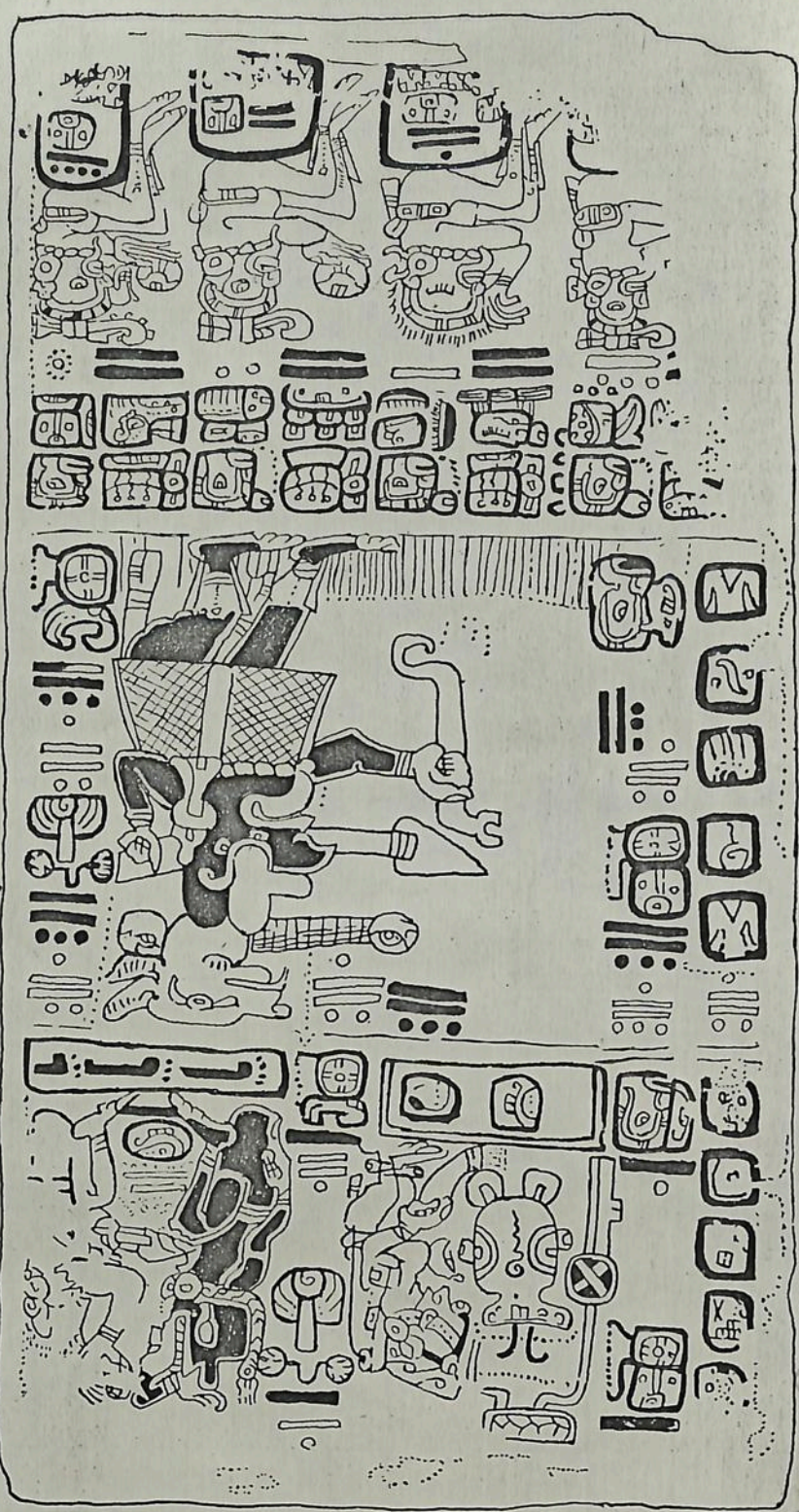


DIBUJO DE CARLOS A. VILLACORTA
 Página XLV del Códice Tro-cortesiano (Tro. XII—Museo Arqueológico Nacional), de Madrid.

X	5-II-11-XIII-9 números rojos y ne de 10x26 días.	
Men	Aparece aquí un r	
Ahau		
Chic- chan		
Men, debió ser Oc		
Men		
XII	XII	1 - XIII Como deb
Ix	Ahau, debió ser Kan	desarrollar
Cimí, debió ser Ahau	Eb, debió ser Oc	También a
Ik, debió ser Cimí	Kan, debió ser Cib	
Ezanab, debió ser Eb	Cib, debió ser Ix	
Oc, debió ser Ezanab	Lamat	
I	6 (no 4) VII-3-X	
Cimí	como deben desenvo el tonalamatl en ella	
Ezanab	Aparece así mismo diferencia de las pin un brazo del mism (muerte), que indica	
Ben, debió ser Oc		
Ik		
Eb, debió ser Ix		

Desarrollo de la Página XLV del C



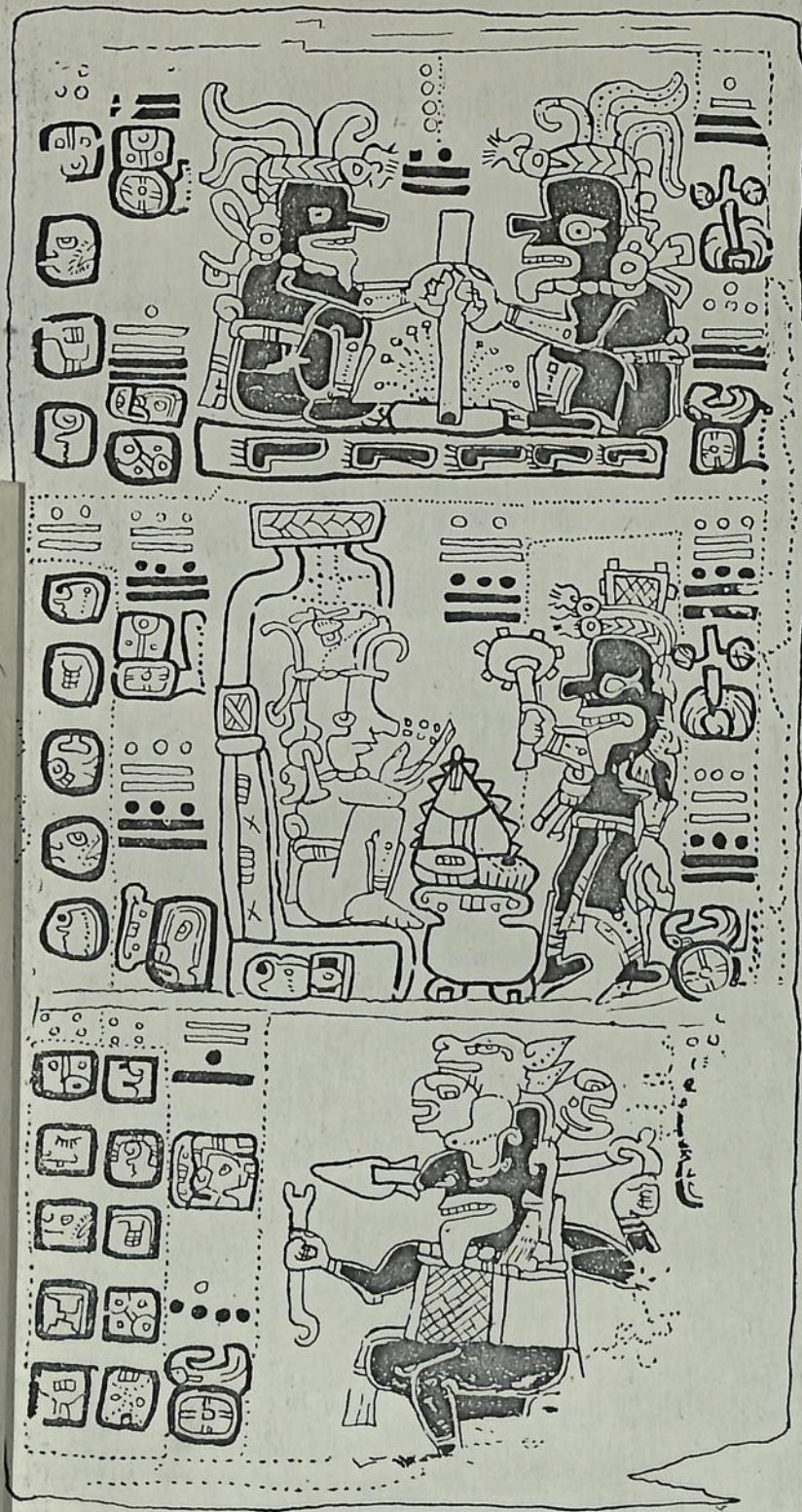


Deber...	5	Signo del Este	Ix	Cauac	Kan	Muluuc	Ix	Toalaminall	El dios	fuera p...	cabeza	cacería	página 3	podido	tradicció	XIII	13	Chuen	Signo del Este	Cib	Imix	XIII	13	Cimi	Signo del Norte	Chuen	5	Signo r (?)	6	Signo de C	8	Signo Kin	7	destruido	con 3 abajo	VIII	2a Imagen:		Dios C, que probablen- te lleva en la mano un signo- de Kan, y aparece sentado sobre una piedra de sacri- ficio, en que debió haberse escrito: 12 Ahau.
																																					107	107	

中國植物志



中國植物志



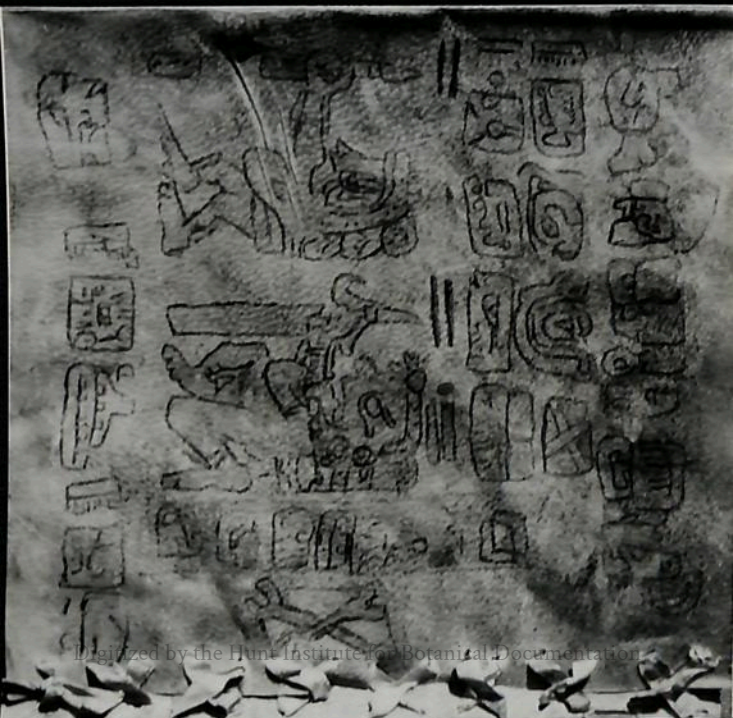
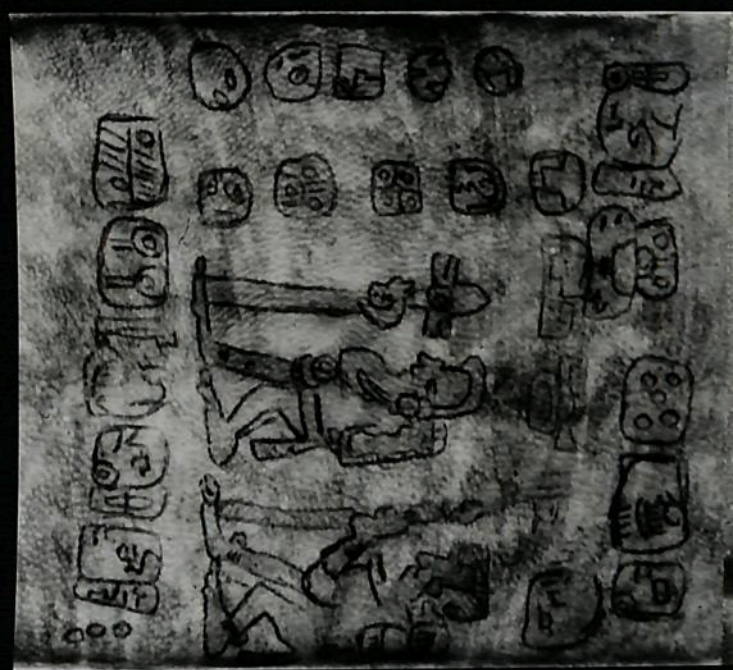
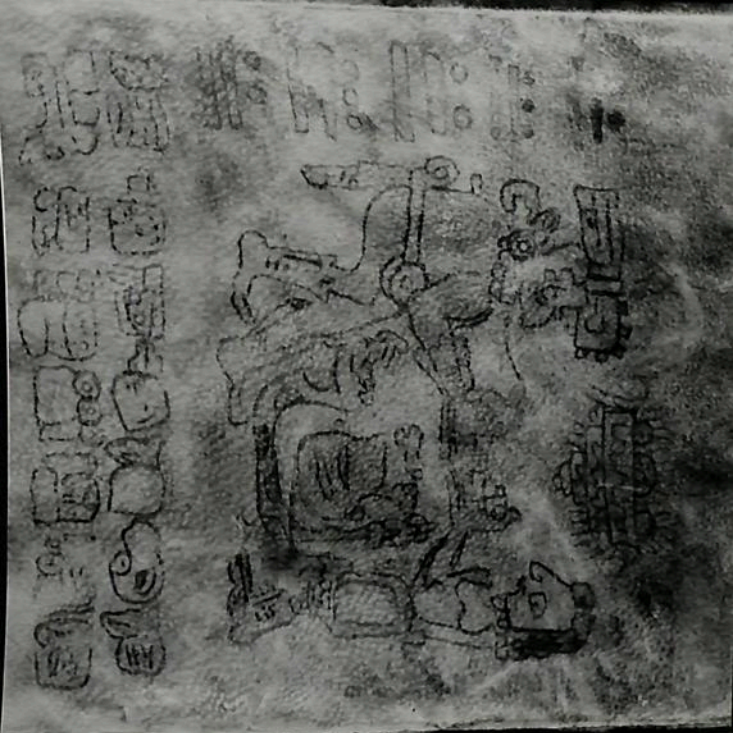
Reface *VI* (Colomb) *Print*

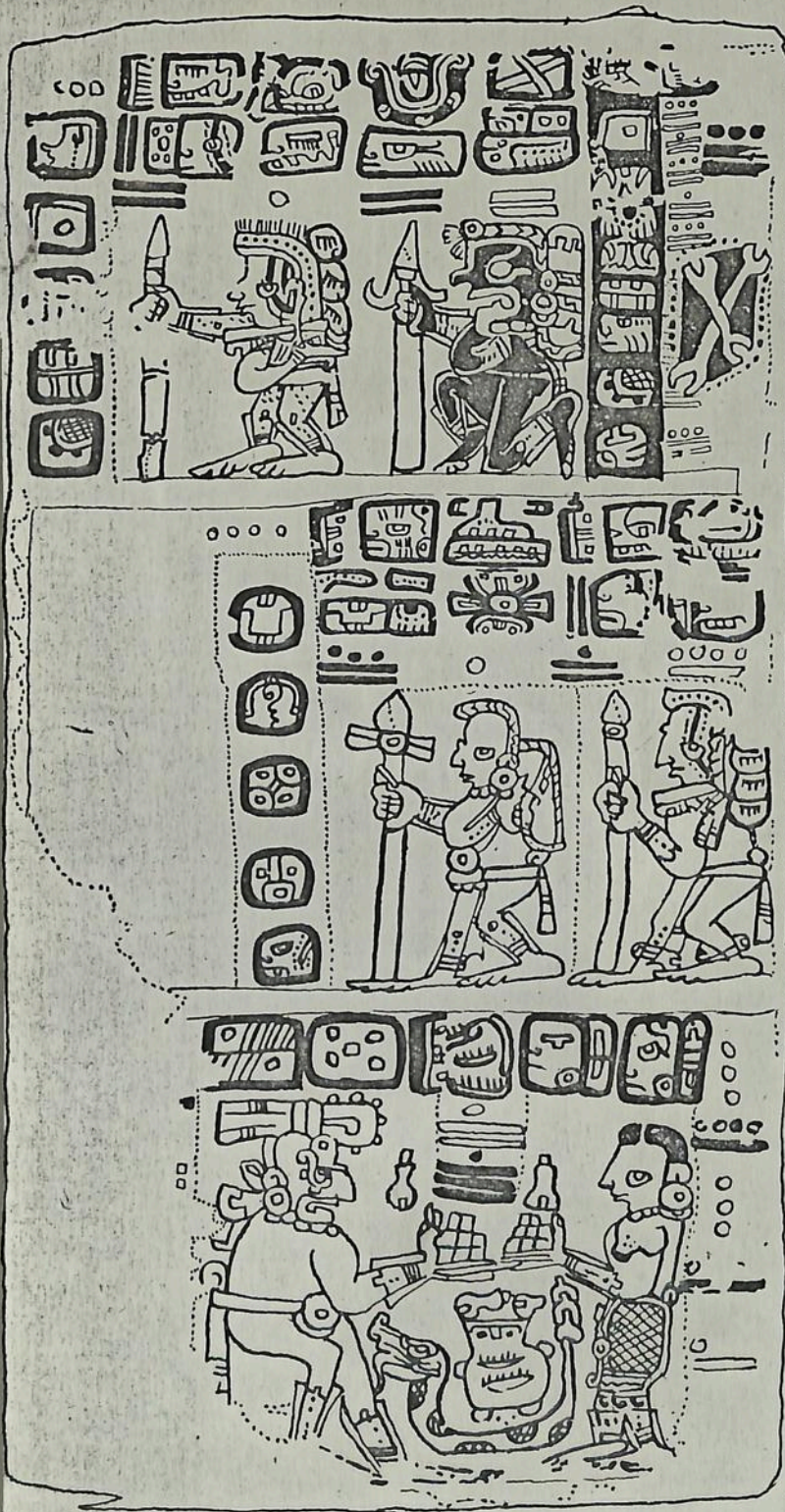
DIBUJO DE CARLOS A. VILLACORTA

Página LI del Códice Tro-cortesiano (Tro. VI—Museo Arqueológico Nacional), de Madrid.

4	10	El tonalamai
Ahau	Signo del Este	Aquí aparecen banda en que
Eb		larga caminat
Kan	XI	otra, y entre
	10	una piedra u c
Cib	Signo del Norte	tocados son s
	Lamat	habida entre l
		color rojo. C
		las cuatro esq
XII	XIII	El tonalamai
Cabán	13	Como en el se
Ik	Signo del Este	de la página an
Manik	XIII	una comida ri
Eb	13	aparecen los
		espinoso de la
		páginas 8c—12c
		A la izquierda
		sobre el signo
		al dios M, pint
		la rueda del cal
Cabán	Signo del Norte	
IV	IV	X
		6
Ahau	Oc	Signo del Norte
Cimí	Cib	
Eb	Ik	
Ezanab	Lamat	I
		4
Kan	Ix	Signo del Oeste

Desarrollo de la Página LI del Códice





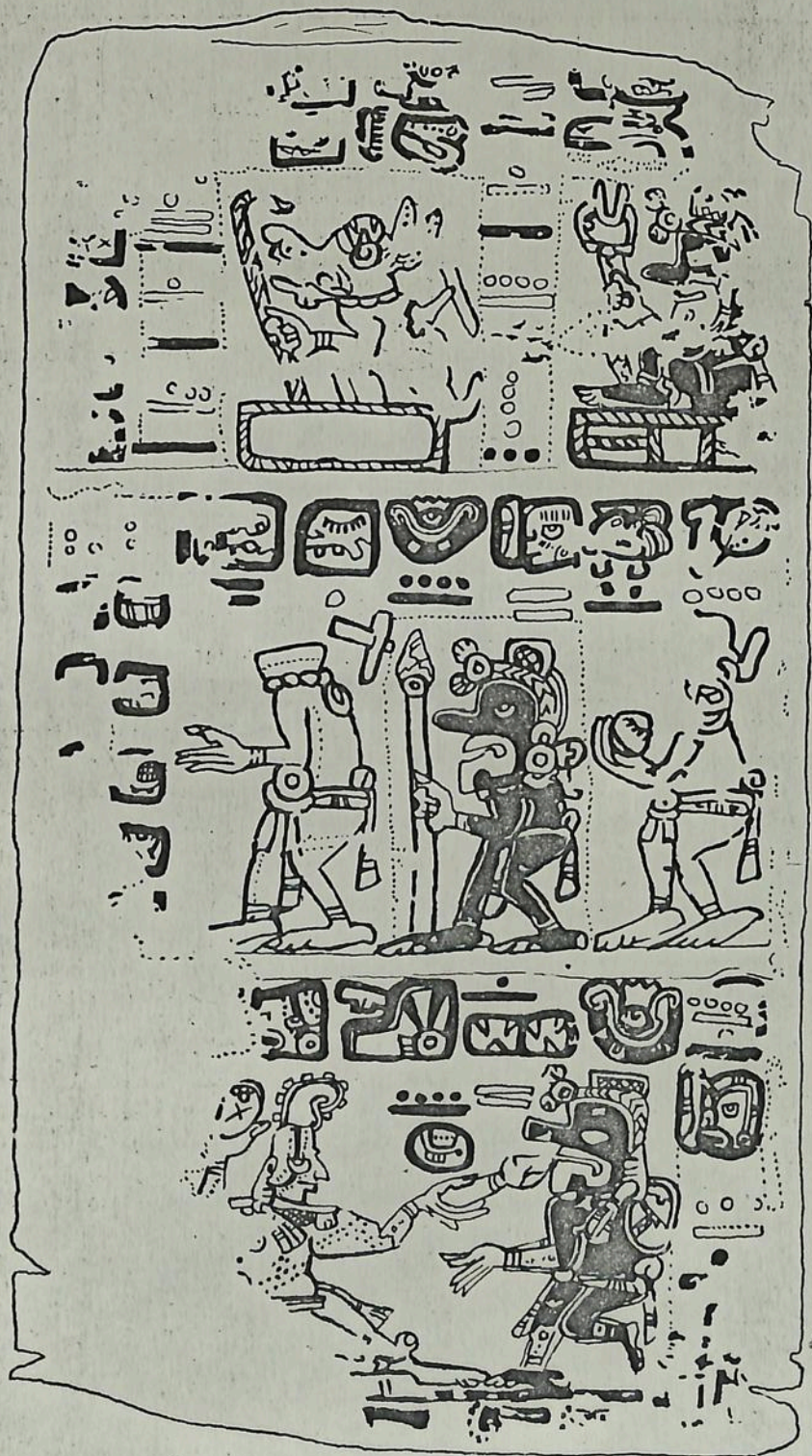
DIBUJO DE CARLOS A. VILLACORTA

Página LII del Códice Tro-cortesiano (Tro. V—Museo Arqueológico Nacional), de Madrid.

III	1 Signo Cimí (muerte)	2 Cabeza de F (?)	S
Cabán	3 Signo de F	4 Signo Cimí (muerte)	
Muluc	10	I	
Imix	Después de la preparación de rituales, empieza la cacería para los sacrificios, F y M, llevando sus lanzas ensangrentadas, el otro, negro; aquellos tres signos Cimí (ojos cerrados) que se ven en la parte superior de la página, para atar a las víctimas.		
Ben	A la derecha de esta sección se ve un signo Cimí (ojos cerrados), que concluye en la sección superior de la página. Los signos del <i>Uinal</i> aparecen en...		
Chicchan	A la derecha de esta sección se ve un signo Cimí (ojos cerrados), que concluye en la sección superior de la página. Los signos del <i>Uinal</i> aparecen en...		
Esta sección y la similar de la página siguiente, deben considerarse juntas. Se trata de una cacería en comunidad. Cinco divinidades salen a ella.	IV	S	del día
	Kan	Kan	
	Cib	El día	y lleva
	Lamat	la cabeza	camina
	Ahau		
	Eb		
En esta parte están los signos de los días, completamente borrados.	1 Signo de vianda	2	
Esta, y las tres secciones siguientes, creemos que se ocupan de la muerte violenta de las personas, como una transición al sacrificio humano.	La escena que se describe aparece a la derecha, teniendo en la mano un objeto que de pie aparece indicándolo así los caracteres. En medio de estas personas está una vasija con un objeto encima. Encima de ella se describe un objeto. Todo indica que se trata de un sacrificio humano.		

Desarrollo de la Página LII de Códice Tro-cortesiano





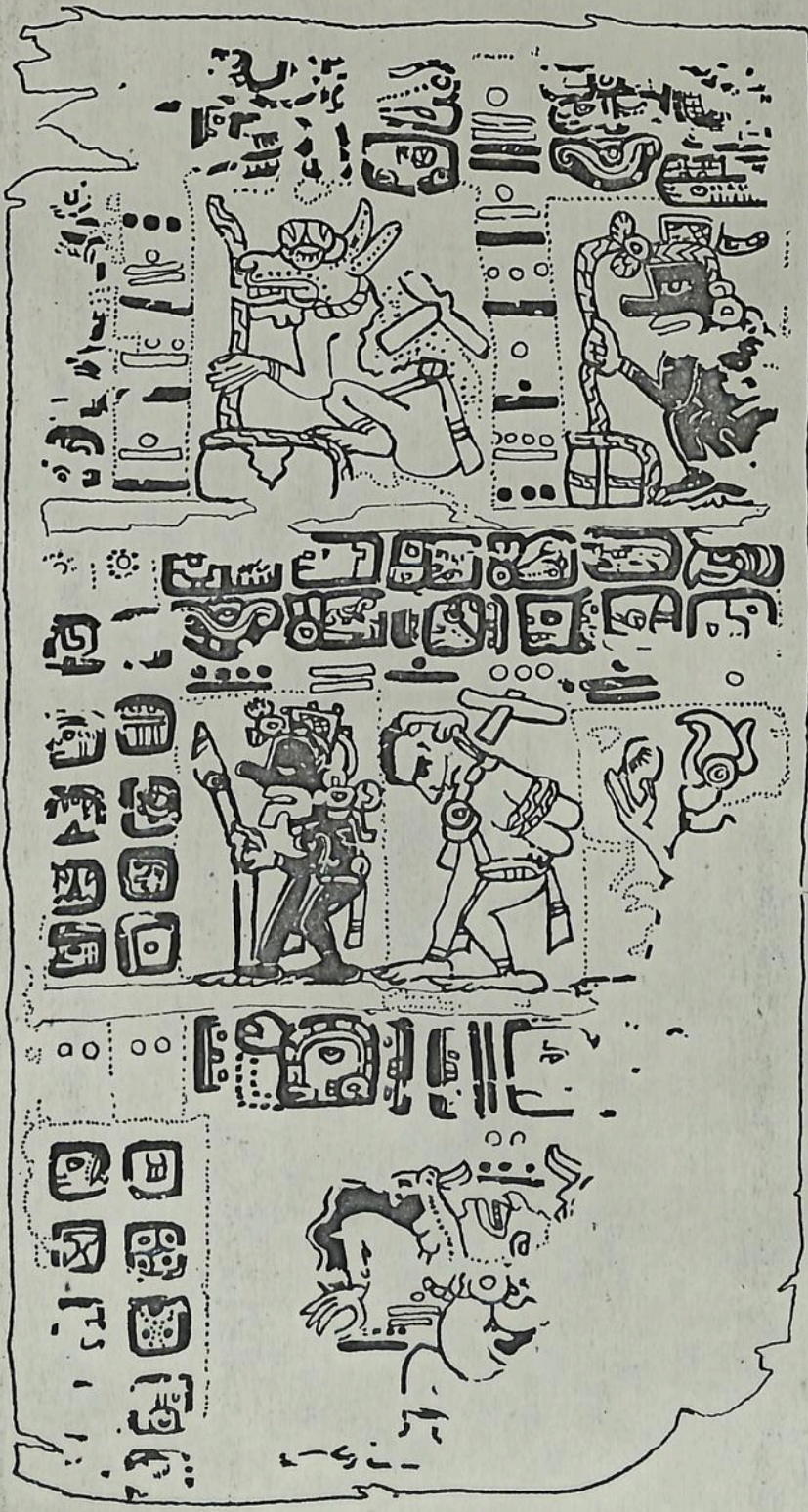
DIBUJO DE CARLOS A. VILLACORTA

Página LIV del Códice Tro-cortesiano (Tro. III—Museo Arqueológico Nacional), de Madrid.

		1
		3
Men	XI	
Manik	5	Es decir, un fo
Cauac	VI	Un animal ha
Chuen	5	un signo Akb
Akbal	VIII	cordel con q
	5	debajo de él
		taforma. Una
		clavada en su
IV	IV	1 Signo que se
		refiere a sacrificio
Akbal	Ben	10
Oc	Cauac	Aquí aparece
Men	Chicchán	decapitado, p
Imix	Chuen	rojo, hallánc
Manik	Cabán	gulo el hacha
		para el sacrifi
		1 Signo
		del dios F
		Los signos de día
		en esta sección
		están borrados, y
		los números rojos
		y negros son in-
		ciertos.
		En esta pint
		(izquierda) de
		con un dardo
		mano el signo
		relámpago y
		rápido y mor

Desarrollo de la Página LIV del Códice Tro-cortesiano



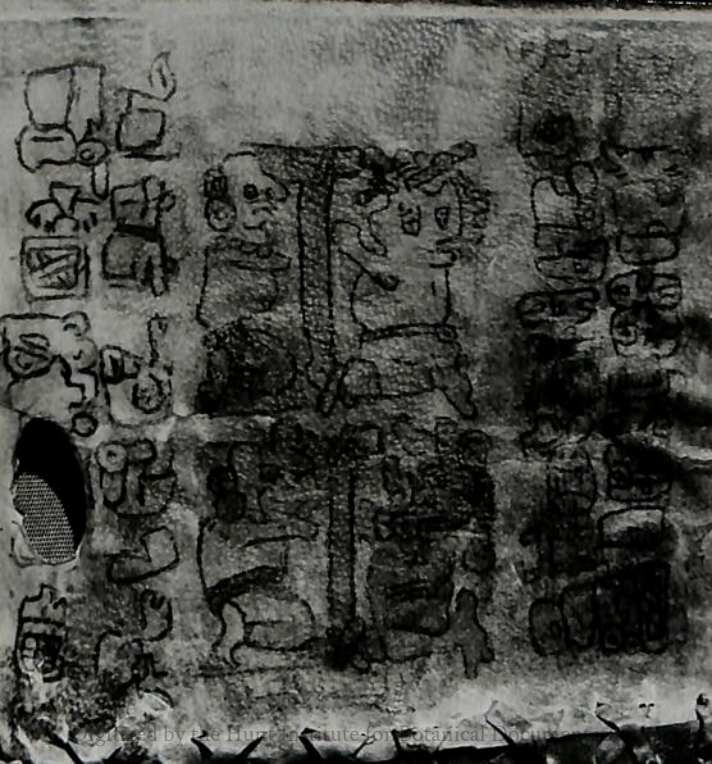


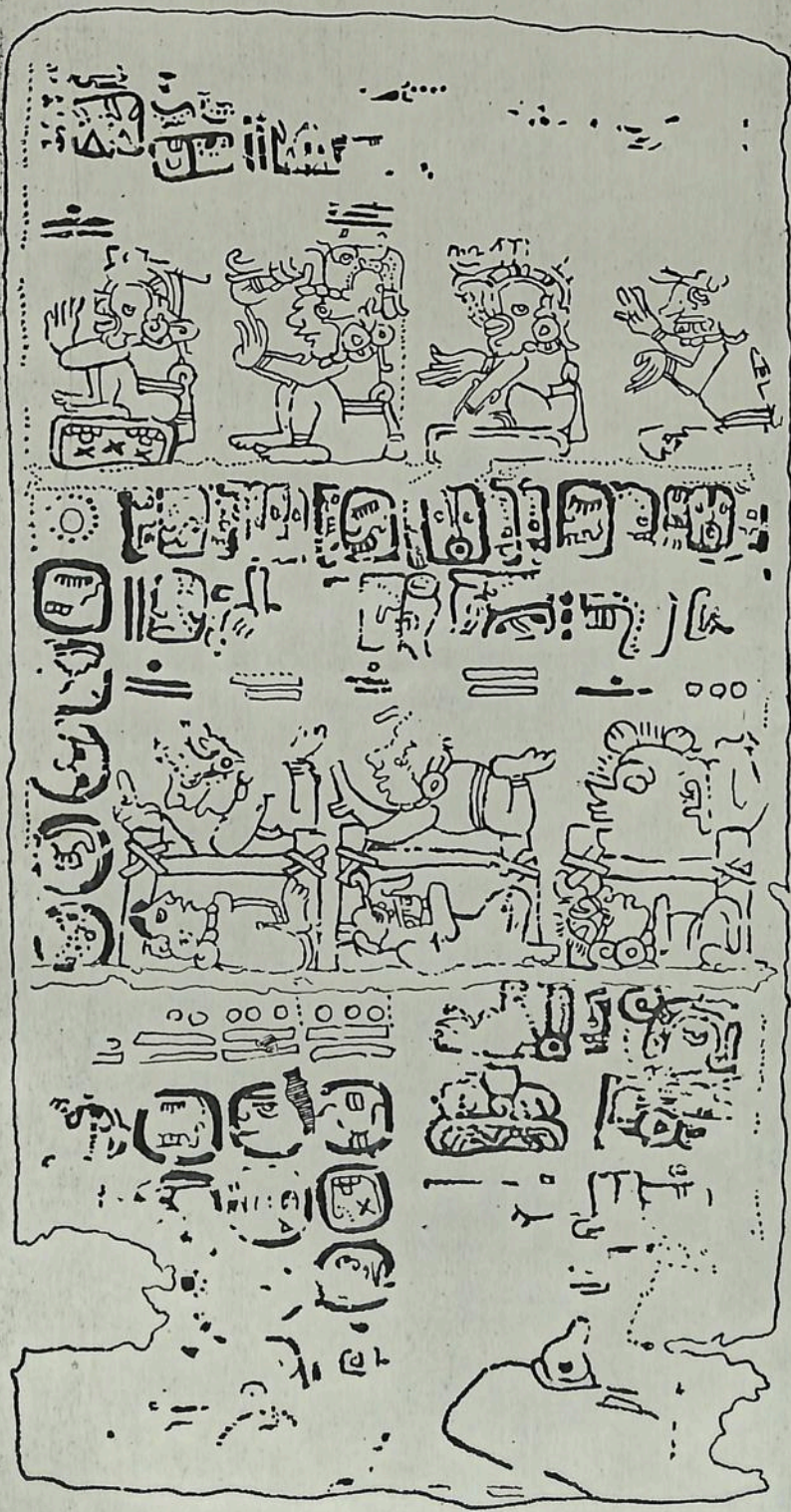
DIBUJO DE CARLOS A. VILLACORTA

Página LV del Códice Tro-cortesiano (Tro. II—Museo Arqueológico Nacional), de Madrid.

		1
Cauac	5 ?	3 Signo C o de mu
Chuen	XI	Este incis la página
Akbal	5	A parec animal, q ya ha sido
Men	VII 5	
Manik	VI 5	
I	I	1 Kan-Imi
Manik	Cabán	3 Signo de
Ben	Akbal	9 El dios M acciones con una la Detrás de
Cauac (no Chuen)	Muluc (no Chicchán)	
Chicchán (no Akbal)	Men (no Cabán)	
Chuen	Imix (no Mutuc)	
II	II	Signo
Eb	Ik	El tonata
Ezanab	Lamat	Este cuad a desfalle De ello s pintarse e Yucatán"
Kan	Ix	
Oc	Ahau	
Cib	Cimí	

Desarrollo de la Página LV del





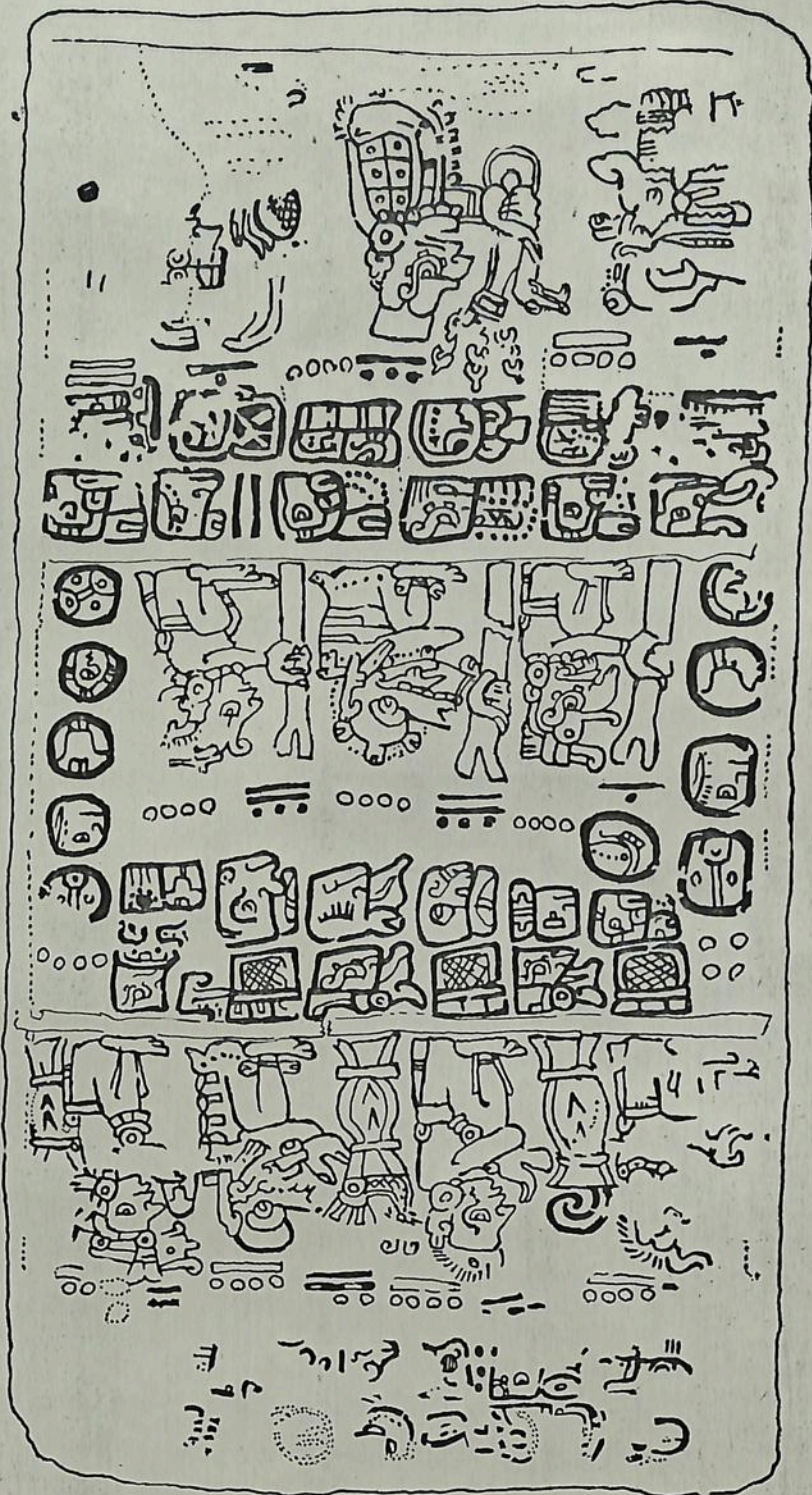
DIBUJO DE CARLOS A. VILLACORTA

■Página LVIII del Códice Tro-Cortesiano (Cort. XXIV—Museo Arqueológico Nacional), de Madrid.

5	6
7 Chuen	8 Kan-Imix
11	
2ª Figura;	
Dios C, sentado sobre un doble Cauac. Su mano guarda una postura como la de quien indica algo.	
I	1
Cimí	3 Signo de F
Ezanab	11
Oc	Esta sección y la página siguiente e tonalamatl de 5x5.
Ik	Una divinidad F, de bruces sobre dentro del que se de una mujer acost espaldas. ¿Será u 2 está el el signo
Ix	
XIII	XIII
Cabán	Cimí
Eb ?	Imix ?
Manik ?	Cib ?
Ik ?	Chuén ?
Cabán ?	Cimí ?

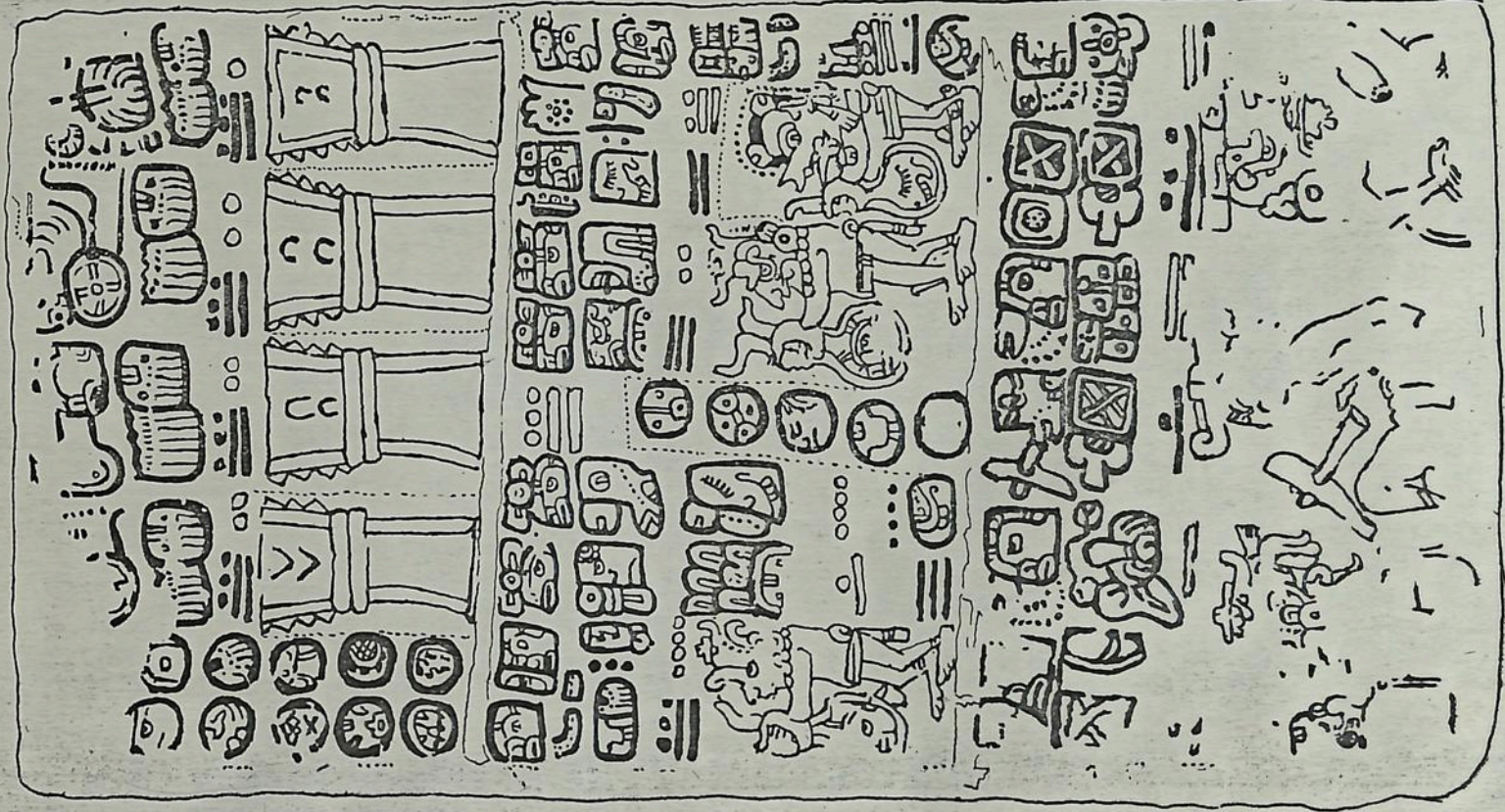
Desarrollo de la Página LVIII





IX		1	
3		4	
IX		1	
1ª Figura: Divinidad sin identificar por su destrucción.			
IV		1	
Signo de cambio del año		Signo de cambio con p	
3		Signo de C	
20 + 6		IV	
El dios B, sentado, lleva en la parte superior una horqueta y en la mano un mader.			
sembrado en el suelo.			
Kan		Eb	
Cib		Abau	
(Falta el signo Lamam)			
2		1	
Signo de A?		3	
4		Cauac	
VIII		6?	
5ª Imagen: El dios A, que reconocemos por sus caracteres generales, pues su figura está muy borrada, aparece en esta sección sin que podamos precisar que lleva en las manos			

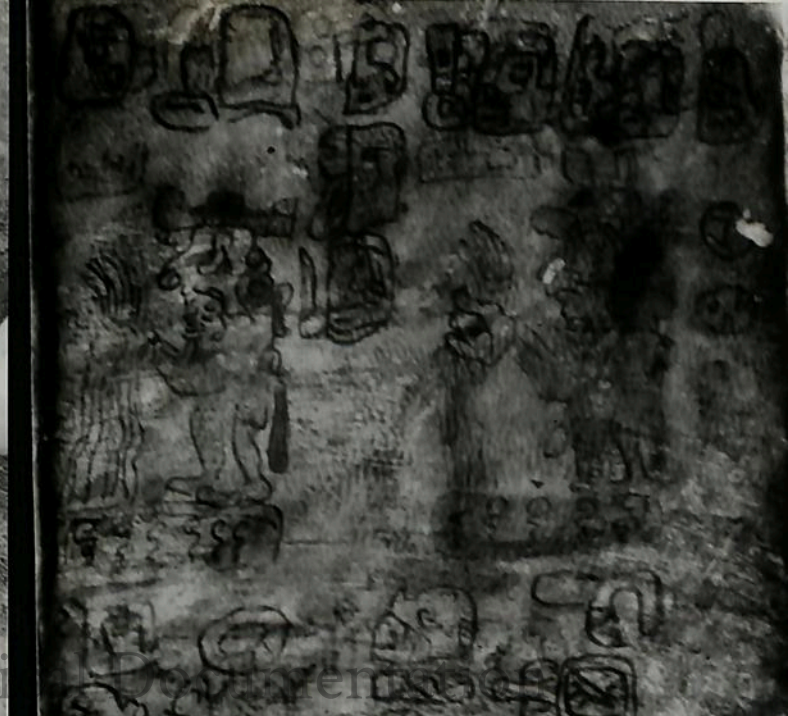


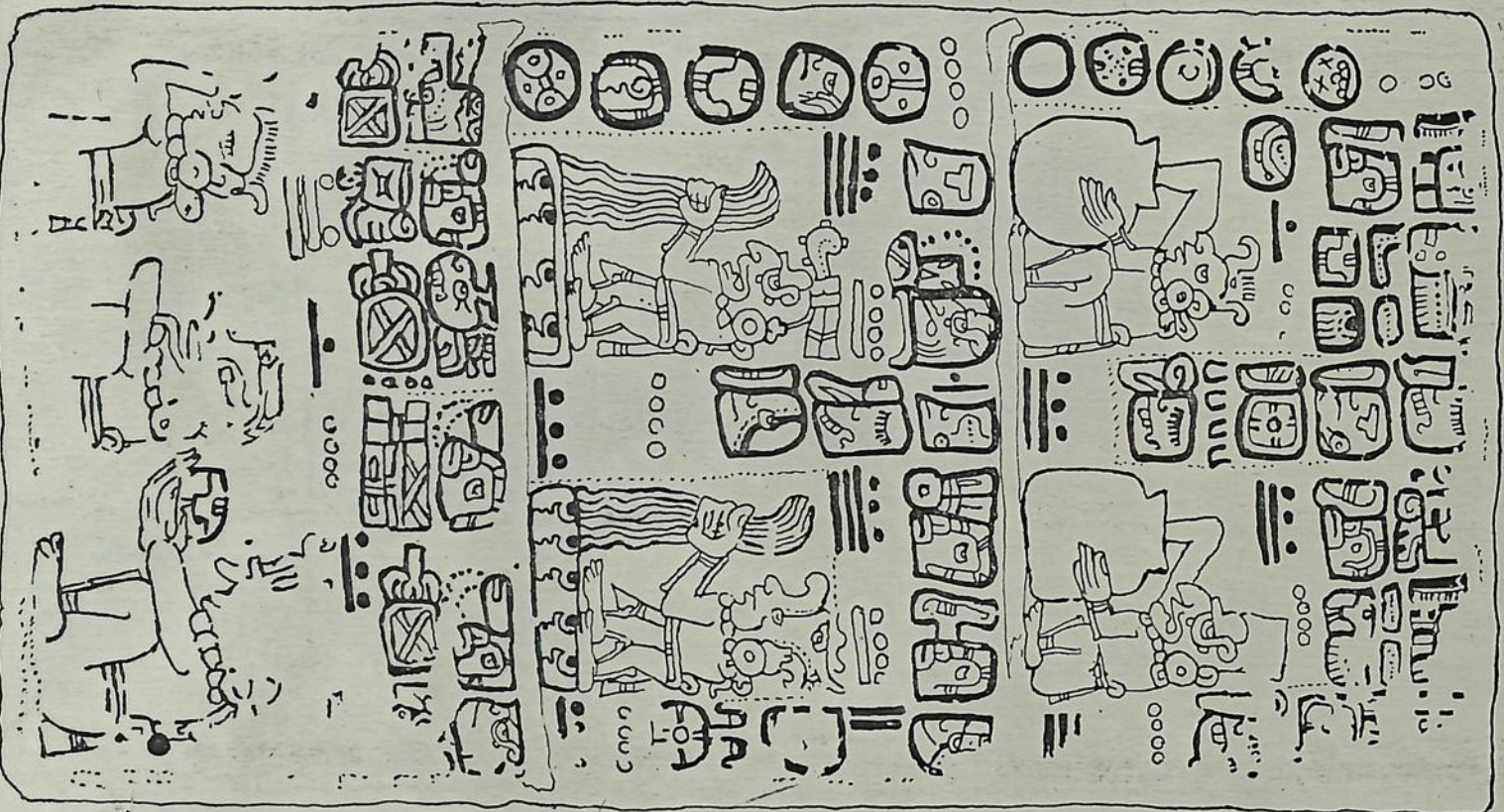


DIBUJO DE CARLOS A. VILLACORTA
 Página LXI del Códice Tro-cortesiano (Cort. XXVII—Museo Arqueológico Nacional), de Madrid

II		II		1	Signo del Este
Men	Muluc	2	Signo compuesto pulque-bebida,	13	I
Manik	Imix	Ben	Barril grande en un soporte, teniendo probablemente el pulque los comienzos de preparación.	13	I
Canac	Chicchan	Chuen			
Akbal	Cabán				
1	Signo de C	2	Signo de C	5	Signo de C
3	Kau-Imix	4	3 Oc.	7	Signo de N
13	IV			9	Signo de N
El dios F, va de pie llevando la cabeza de C, en una red.		VI		15	
1	Signo de C	2	Signo de C		
3	Cruz con pulque indeterminado	4	Signo del Sur		
7 ?	V				
8ª Imagen:		Esta figura está casi borrada, pero parece representado en 1 y 2 (jeroglíficos de arriba el signo de C) puede establecerse que la imagen era la de esta deidad maya.			

Desarrollo de la Página LXI del Códice Tro-





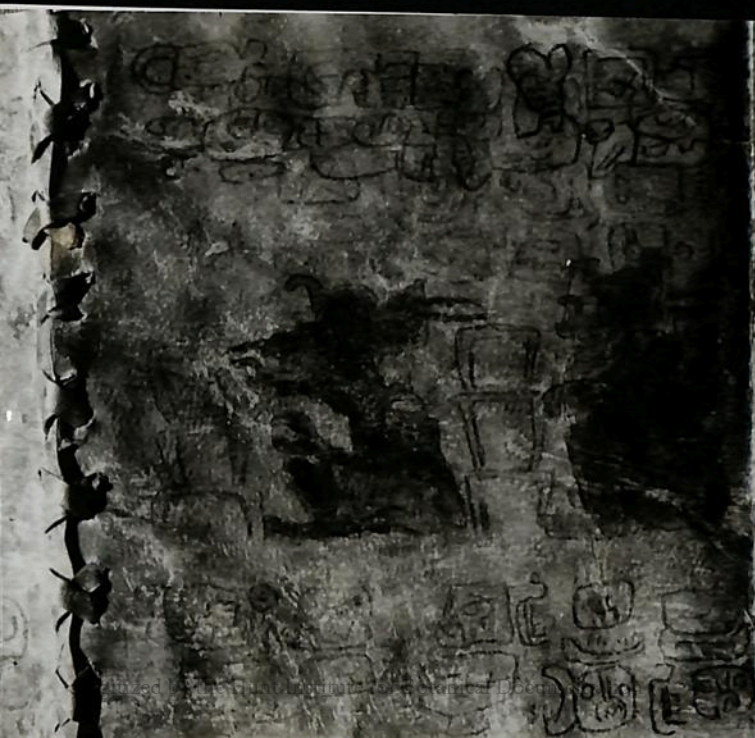
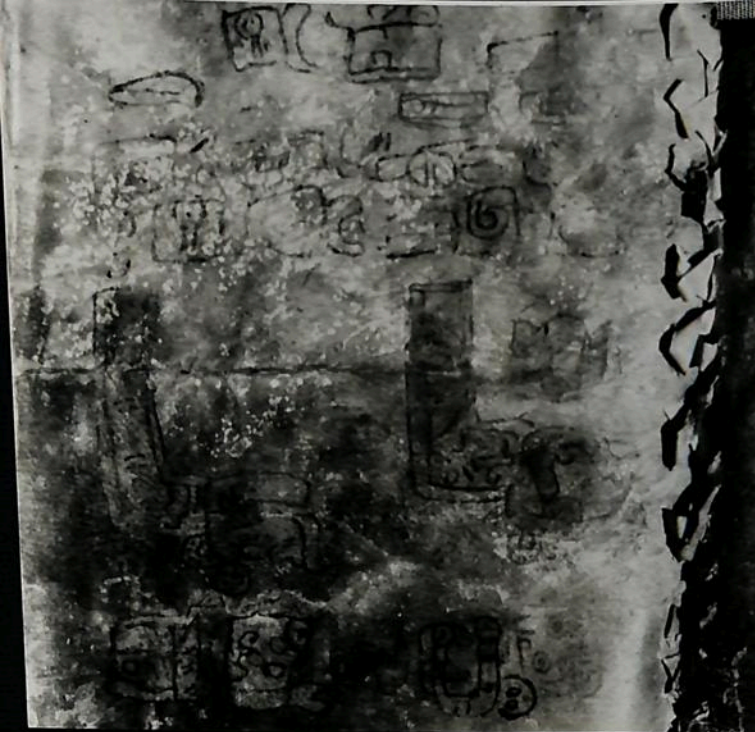
Página LXII del Códice Tro-Cortésiano (Cort. XXVIII—Museo Arqueológico Nacional), de Madrid.

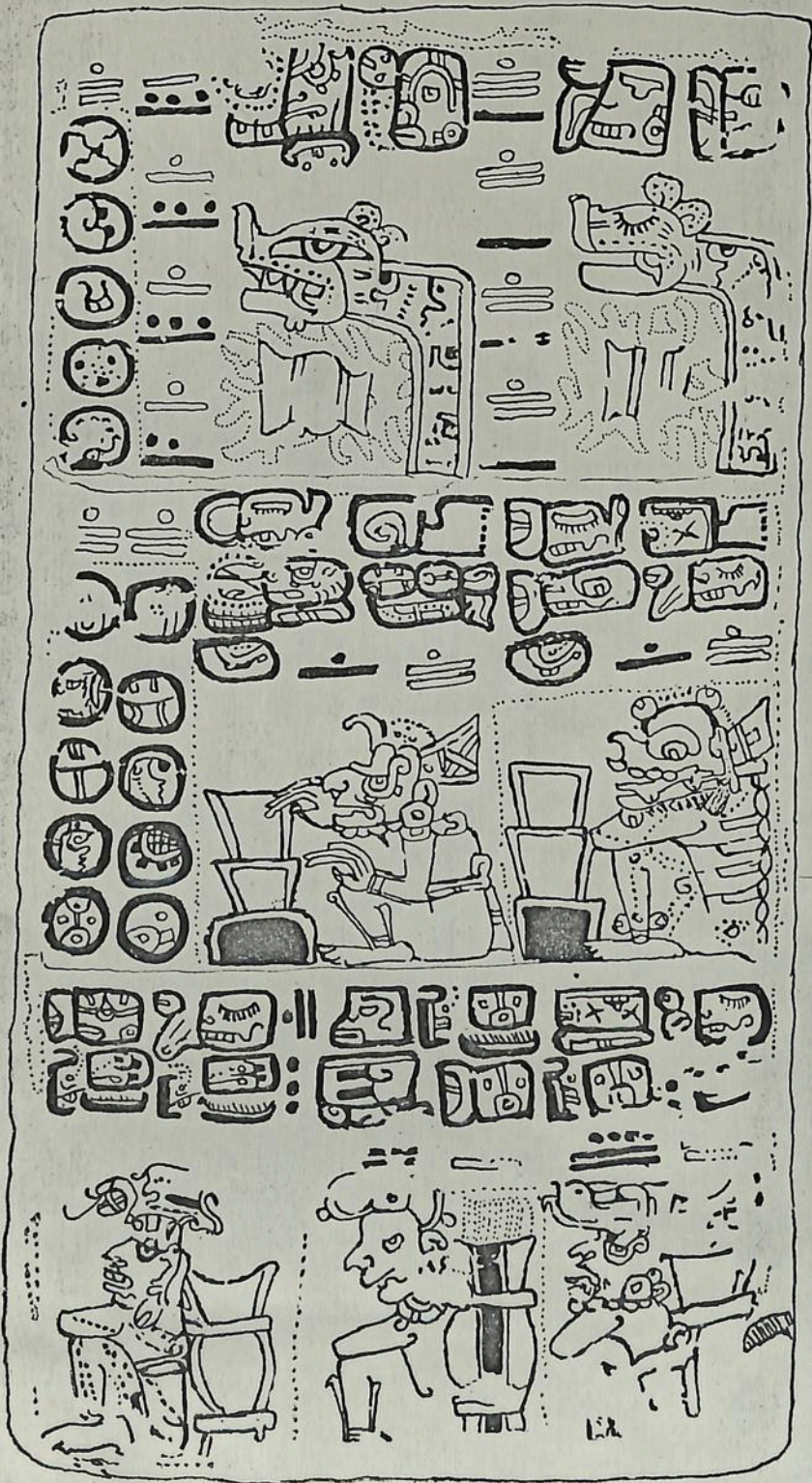
DIBUJO DE CARLOS A. WILLACORTA

IV	Cabán	1
Cauc	Signo de C	3
Kan	20+6	1 ^a Figura
Muluc	Divinidad desconocida introduce la gran vasija pintada que seguramente es quizá el pulque ritual	
Ix		
?		
IV	Signo de dios B	1
Ahan		A
Eb	El dios D, pintado en el pie, y en una base ven cuatro signos en la mano algo así de una hoja de maná aunque Forsteman caballos.	18
Kan		
Cib		
Lamat		
1	Signo de dios K	2
3	Yax, con la cruz del viento	4
?	Ik, con postfijo	XII

II Imagen:

Dios K, con el ojo de *Cimí*, me se halla al parecer sentando. se puede precisar lo que II en las manos.



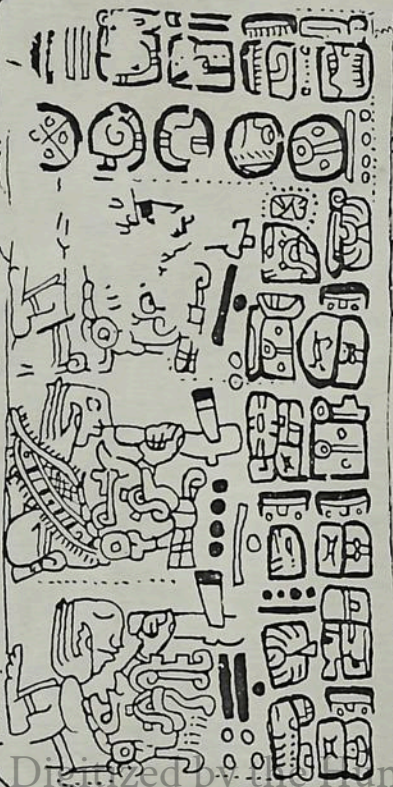
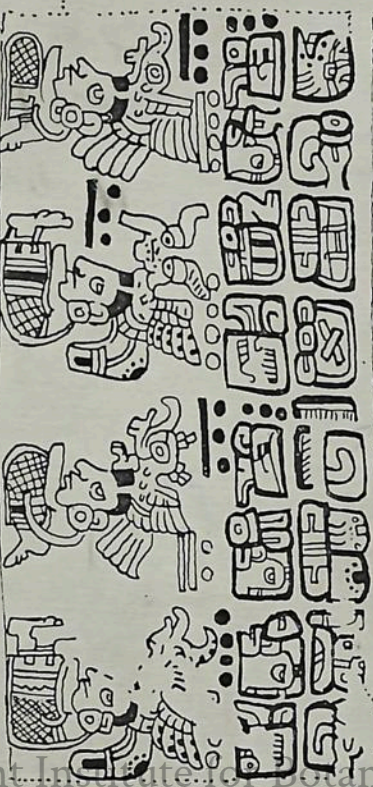
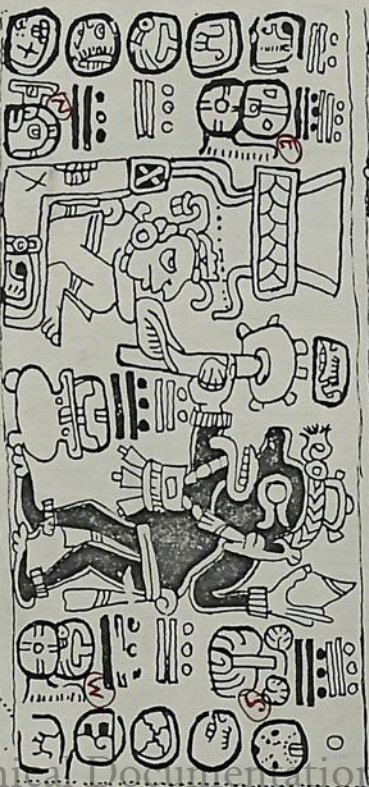


DIBUJO DE CARLOS A. VILLACORTA

Página LXIV del Códice Tro-Cortesiano (Cort. XXX—Museo Arqueológico Nacional), de Madrid

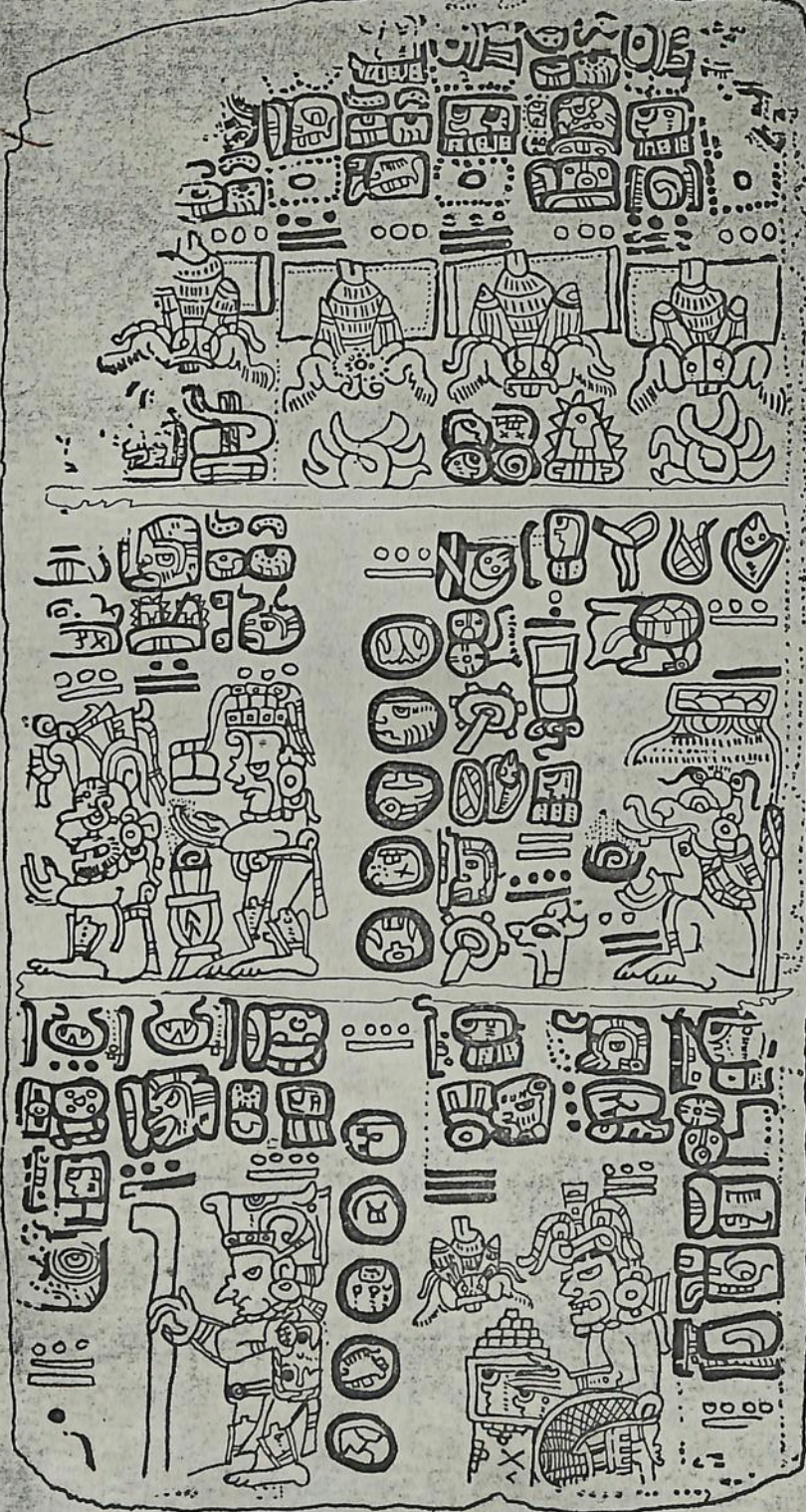
XI	V	1 Signo del d
	8	
Ezanab	VI	Cabeza y p culebra qu
Oc	8	mirada fija Cabán en
Ik	VI	característi
	8	aparece un que se ha
Ix	VI	rojo, quizá
Cimí	8	
XI	XI	1 Signo de muert
Ahau	Imix	3 Signo de D Akbal por
Eb	Ben	20 + Se desarroll
Kan	Cabán	El dios D, sentado del
Cib	Chic- chan	quizá un alt los dos sur negro.
Lamat	Muluc	
	12 Signo Akbal	14 Signo Cim muerte
	15 Signo del ave de la muerte	16 Signo del a de la muer
4ª Imagen.		
Un sacerdote embijado de ro con un Akbal sobre la cabeza, e asimismo sentado, llevando a espalda la consabida vasija, ya la banda negra.		

Desarrollo de la Página LXIV d



Digitized by eGangotri Institute for Organic Documentation

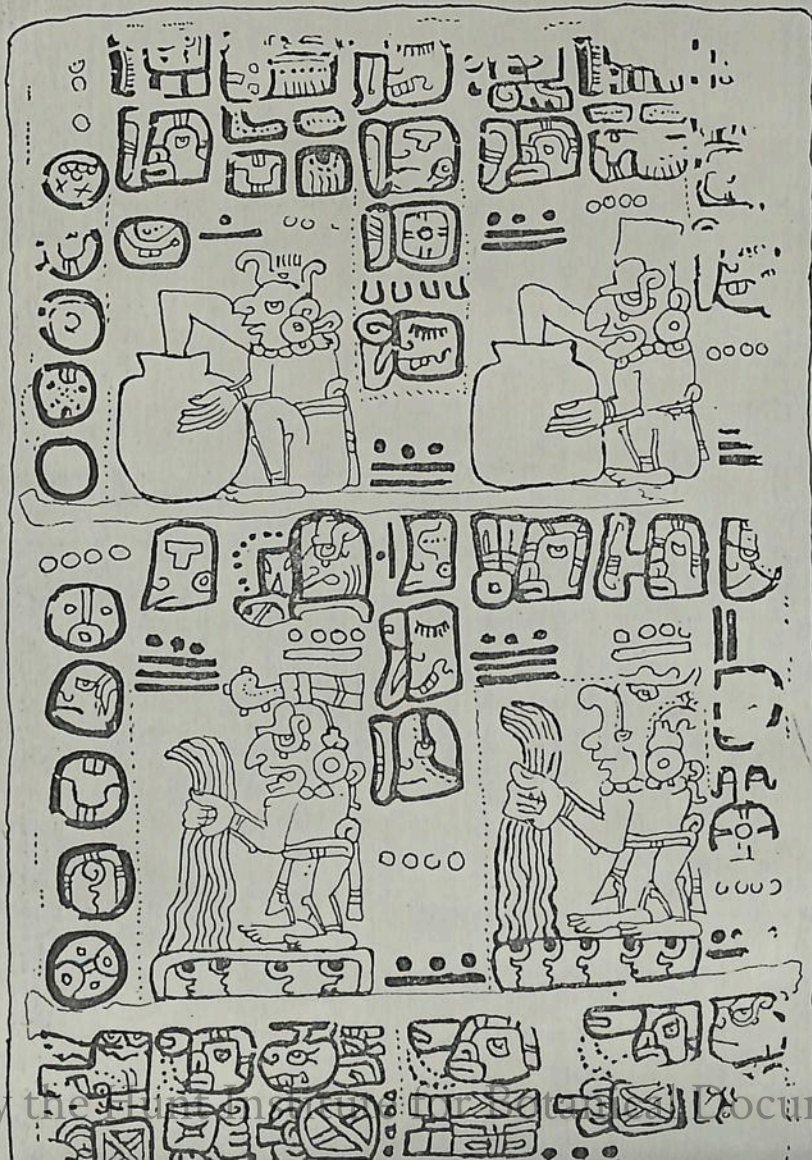




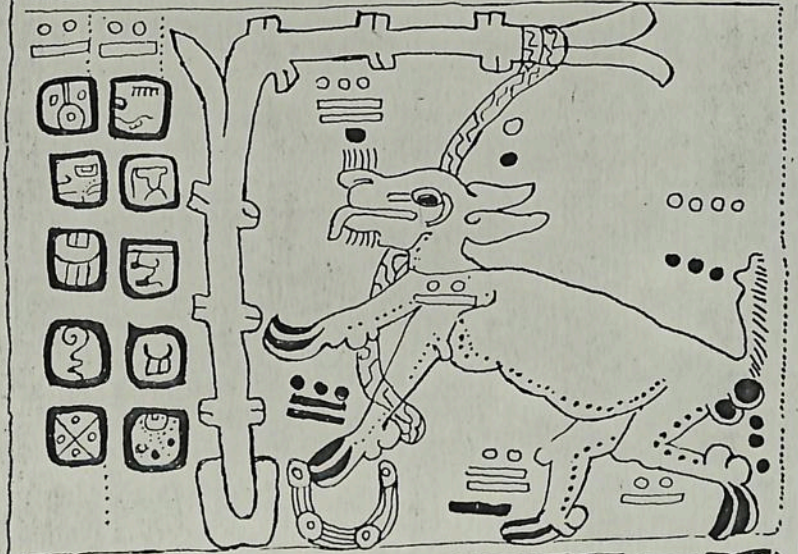
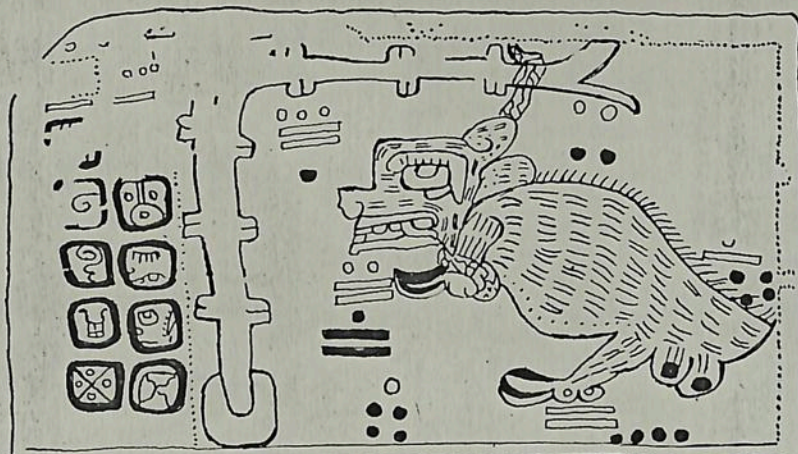
III ?	1 ?	4 ?	7	10 Cabán	13 Norte	16 Kan-Imix	19 Norte	22 ?
No pueden determinarse los signos de días de esta columna.	2 ?	5 ?	8 Signo de A	11 Kan-Imix	14 Cabán	17 Signo de B	20 Cabán	23
	3 ?	6 Kan-Imix	9 Signo de colmena	12 Cimí	15 Signo de colmena	18 Ahau	21 Moan	24 Signo de colmena
	13 ?	III	13	III	13	III	13	III
	Abeja que vuela sobre un cuarto de venado y una cabeza de ídolo, indicando la comida ritual en los días de recolección de la miel.		Abeja que vuela sobre leños que producen llamas, para el sahumero con que se espanta a las obreras de la colmena.		Abeja que vuela sobre la carne preparada de la iguana, y signos Cauac (miel) Cabán (tierra) y espiral, en una preparación de la comida ritual.		Abeja que vuela sobre las llamas escendidas del sahumero, previo a la castración de la colmena.	

22 Tun ?	25 Signo de C	26 Kan-Imix	VIII	1 Signo de la abeja	2 Cauac (abeja)	11 Oreja de sacrificio	12 Recipiente	13 Signo de abeja
24 Cauac	27 Iguanas	28 Signo de C	Akbal	3 Este	I 6	14 Signo de la casa	VIII 5	
(VIII	8 (no 11)	III	Men	5 Sonaja	4 Doble vasija para colar miel	2 onalamatl=5x51. **		
Cuadro: El dios B, lujosamente ataviado aparece frente al altar, que se ve en la página anterior.	6º Cuadro: El dios F, ya de pie recibe en su mano la miel. Probablemente se ha concluido el purificarla por el fuego.		Manix	6 Signo de la abeja	7 Cauac	La reina del enjambre (Ahau-lib-cab) subsona la miel de la vasija que lleva en la mano, aún humeante. Sobre su cabeza se ven las antenas y los ojos del insecto y las alas cubren la espalda.		
			Cauac	8 Norte	X 9			
			Chuen	9 Sonaja	10 Cabeza de venado			

5 Akbal	9 Akbal	10 Signo de trabajo	IX	1 Cabán	2 Signo de C	5 Cabán	
6 Signo de trabajo	11 Signo de C	12 Signo m		3 Signo de la mujer	4 3 Oc	6 Este	
7 Cabán	8	IX	Oc	15	XIII	7 Cimí	
8 Moan	2ª Escena: El dios E, suntuosamente vestido, con el escudo adornado de signos Cabán, va apoyado en el báculo.		Ik	1ª Escena: Una anciana con los atributos de D, aparece hincado delante de una colmena, con miel y signos Cabán. Arriba de lo cual vuela una abeja.			8 Signo de A
XIII			Ix			9 Moan	
1			Cimí			IX	
			Lamat			8	



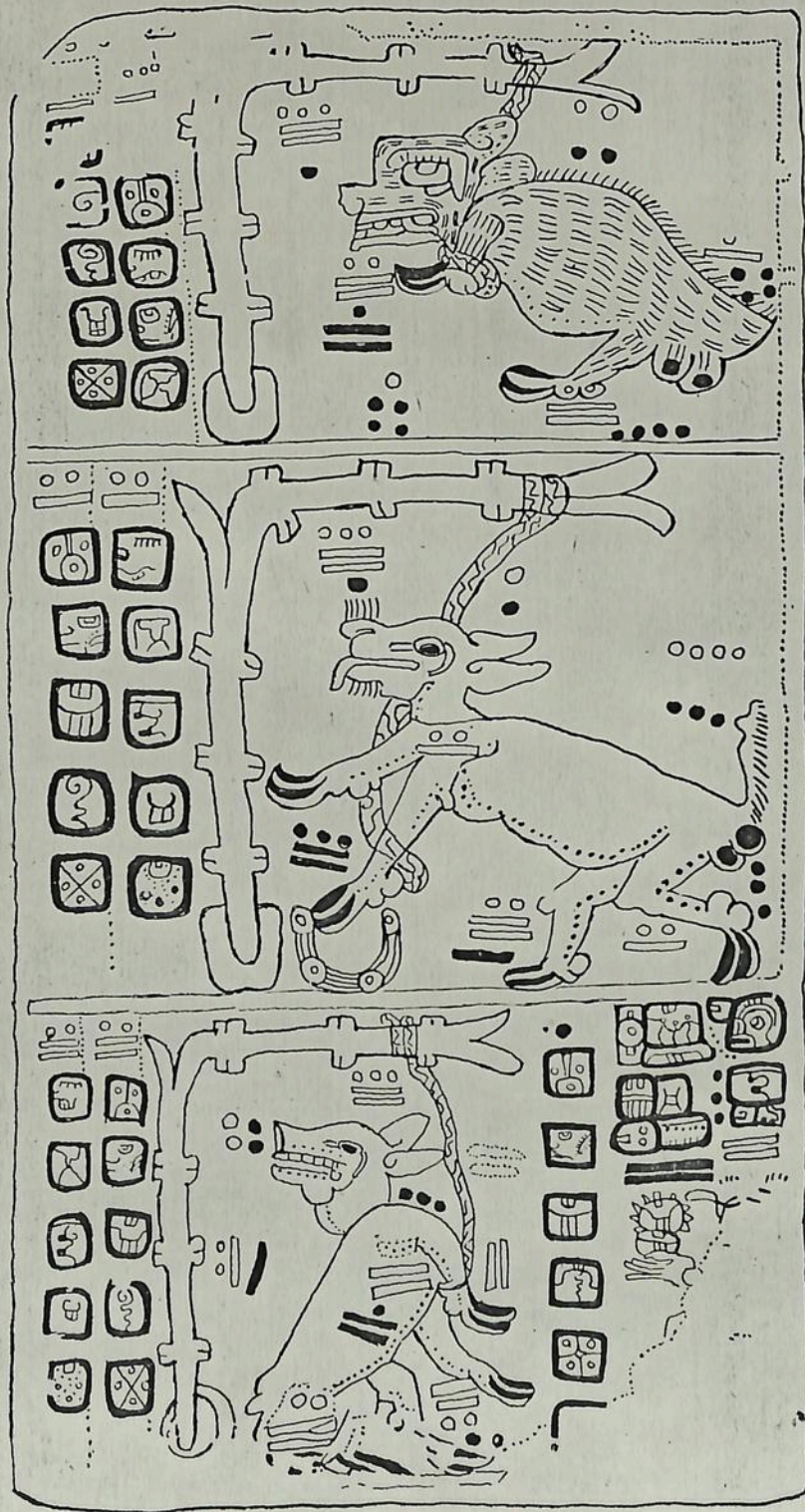
IV	1 Cabán	
Cauac	3 Signo de C	
Kan	20+6	
Muluc	1ª Figura Divinidad desconocida introduce la gran vasija pintada que seguramente es quizá el pulque ritual.	
Ix		
?		
IV	1 Signo del dios B	Si Ak
Ahau	18	
Eb	El dios D, pintado en el pie, y en una bandeja se ven cuatro signos en la mano algo así como de una hoja de maguau, aunque Förstemann los llama cabellos.	
Kan		
Cib		
Lamat		
Signo del dios K	1	2 Signo de C
Yax, con la cruz del viento	3	4 Ik, con posíjio



X	X	Los
Kan	Ix	
Oc	Ahau	
Cib	Cimí	
Ik	Eb	
Lamat	Ezanab	

VII	VII	Los n Se de en de
Ahau	Oc, no Cimí	
Cimí, no Eb	Cib, no Ik	
Eb, no Kan	Ik, no Oc	
Ezanab, no Cib	Lamat, no Ik	
Kan, no Lamat	Ix	

XII	XII	Las cif de la guiente
Cimí	Cib, no Ahau	Aquí s días. II 2
Eb, no Lamat	Ik, no Eb	
Ezanab, no Oc	Lamat, no Kan	VII-S

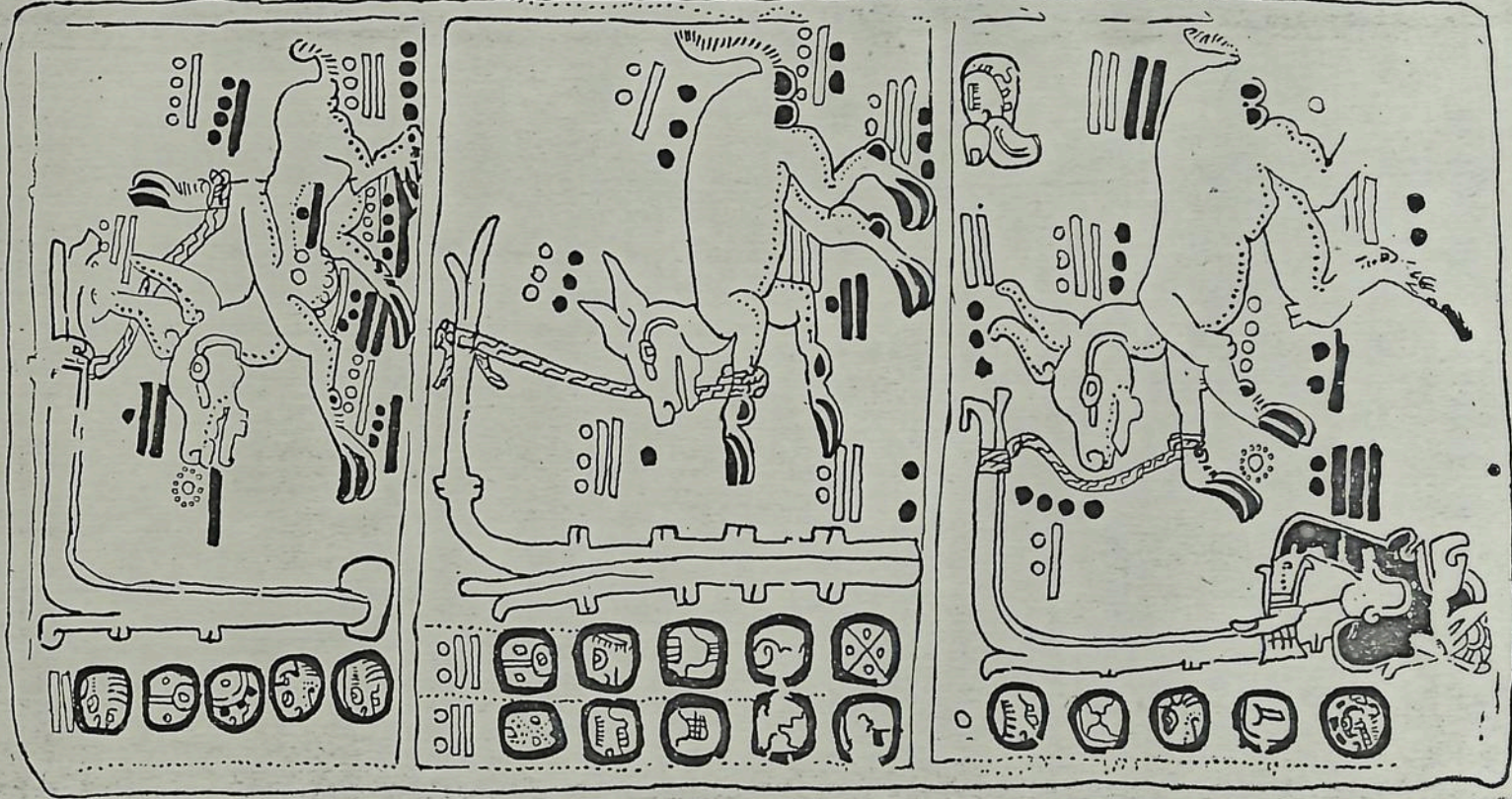


DIBUJO DE CARLOS A. VILLACORTA

Página XLIX del Códice Tro-cortesiano (Tro. VIII—Museo Arqueológico Nacional), de Madrid.

X	X	Los n
Kan	Ix	
Oc	Ahau	
Cib	Cimf	
Ik	Eb	
Lamat	Ezanab	
VII	VII	Los n Se de en de
Ahau	Oc, no Cimf	
Cimf, no Eb	Cib, no Ik	
Eb, no Kan	Ik, no Oc	
Ezanab, no Cib	Lamat, no Ik	
Kan, no Lamat	Ix	
XII	XII	Las ci de la guient
Cimf	Cib, no Ahau	Aquí s días. II 2
Eb, no Lamat	Ik, no Eb	VII-5
Ezanab, no Oc	Lamat, no Kan	
Kan, no Ik	Ix, no Cib	
Oc; no Ix	Ahau, no Lamat	

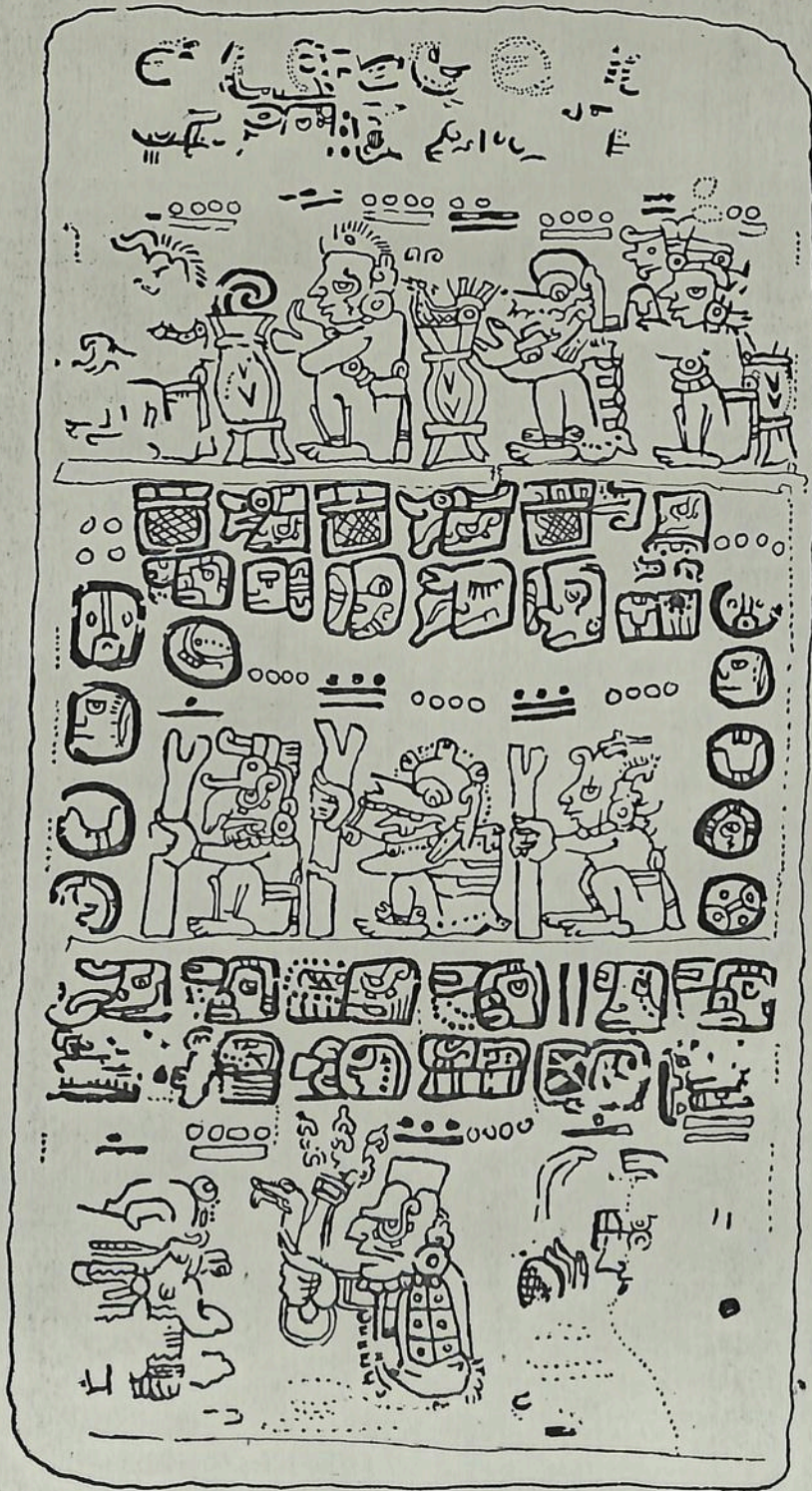
Desarrollo de la Página XLIX



Página XLV del Códice Tro-cortesiano (Tro. XII—Museo Arqueológico Nacional), de Madrid.
 DIBUJO DE CARLOS A. VILLACORTA
 314

X	Men	Ahau	Chic- chan	Men, debió ser Oc	Men
5—II—11—XIII—9—1 números rojos y negros de 10x26 días. Aparece aquí un ve					
XII	Ix	Cimí, debió ser Ahau	Ix	XII	1 - XIII - Como deb desarrollar También a
Ic, debió ser Cimí	Ahau, debió ser Kan	Eb, debió ser Oc	Kan, debió ser Cib		
Ezanaab, debió ser Eb	Oc, debió ser Ezanaab				
I	Cimí	Ezanaab	Ben, debió ser Oc	Ik	6 (no 4) VII—3—X como deben desenvo el tonatamatt en ella
Aparece así mismo diferencia de las pin un brazo del mism (muerte), que indica					
Lamat					

Desarrollo de la Página XLV del C



DIBUJO DE CARLOS A. VILLARCOTA

Página LX del Códice Tro-Cortesiano (Cort. XXVI—Museo Arqueológico Nacional), de Madrid.

344

1	2	
3	4	
		IX
1ª Figura: Divinidad sin identificar por su destrucción.		Dio se alta el s de z
IV	1 Signo de cambio del año	Cab con p
Ahau	3 Signo de C	Signo
	20 + 6	IV
Eb	El dios B, sentado, en la mano un mader lleva en la parte sup una horqueta y sembrado en el suelo	
Kan		
Cib	(Falta el signo Lama)	
	1 Signo de A ?	2 Signo de
	3	4 Cauac
	6 ?	VIII
5ª Imagen: El dios A, que reconocemos p sus caracteres generales, pues figura está muy borrada, apar en esta sección sin que podan precisar que lleva en las man		

Desarrollo de la Página LX del

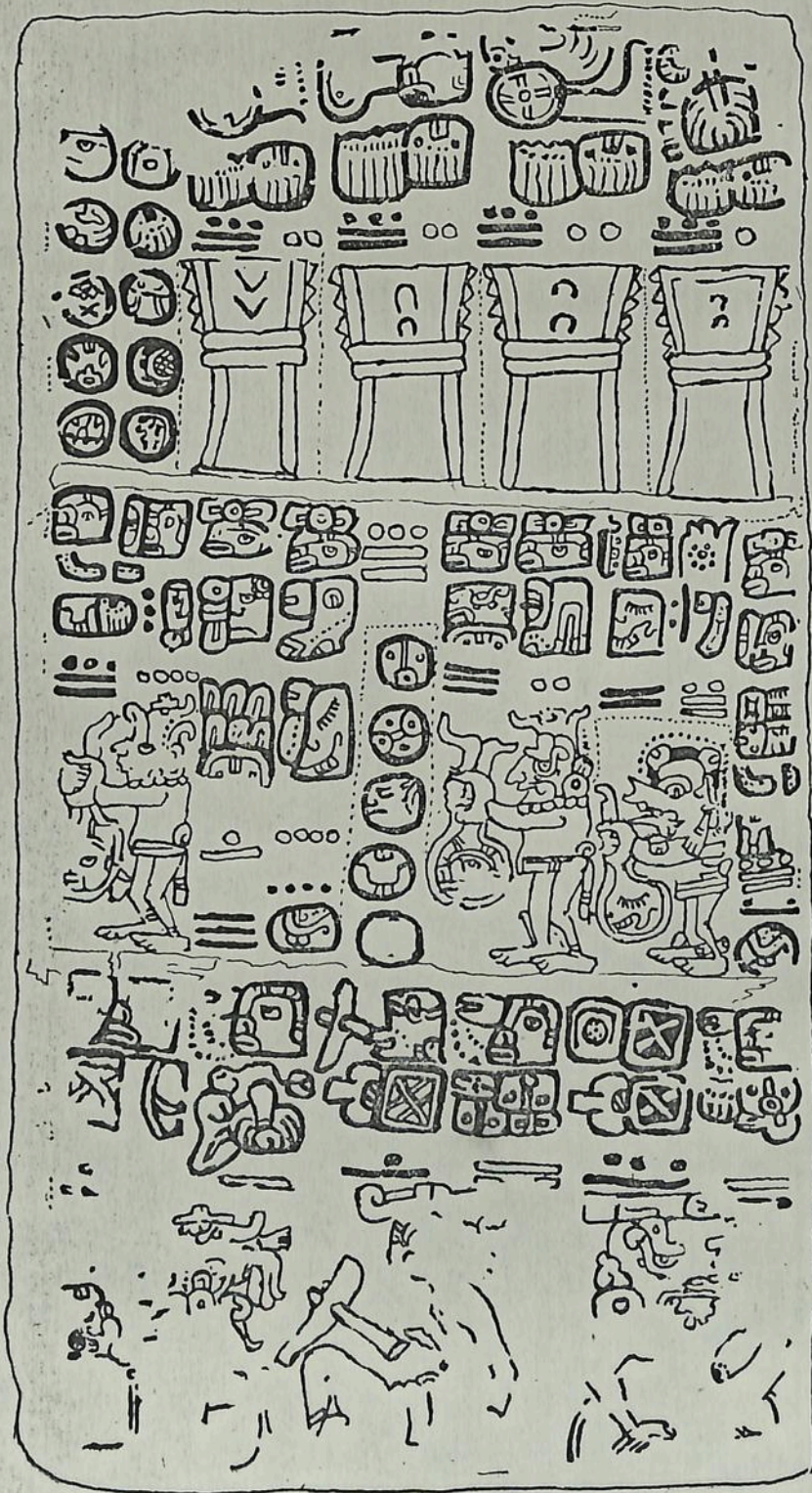


DIBUJO DE CARLOS A. VILLACORTA

Página LXII del Códice Tro-Cortesiano (Cort. XXVIII—Museo Arqueológico Nacional), de Madrid.

IV	1 Cabán
Cauac	3 Signo de C
Kan	20+6
Muluc	1ª Fig. Divinidad desconocida introduce la gran vasija pintada que seguramente es quizá el pulque rit
Ix	
?	
IV	1 Signo del dios B S A
Ahau	18
Eb	El dios D, pintado pie, y en una base se ven cuatro signos en la mano algo así de una hoja de mag aunque Försteman cabellos.
Kan	
Cib	
Lamat	
1 Signo del dios K	2 Signo de C
3 Yax, con la cruz del viento	4 Ik, con posf
?	XII
11 Imagen: Dios K, con el ojo de Cimi, mu se halla al parecer sentado. se puede precisar lo que lle en las manos.	

Desarrollo de la Página LXII c



DIBUJO DE CARLOS A. VILLACORTA

Página LXI del Códice Tro-cortesiano (Cort. XXVII—Museo Arqueológico Nacional), de Madrid

II . II		1 Signo del Est
Men	Muluc	2 Signo compues pulque-bebida
Manik	Imix	13
Cauac	Ben	Barril grande ses en un soporte, c teniendo proba mente el pulque los comienzos de preparación.
Chuen	Chic- chan	
Akbal	Cabán	
1 Signo cabeza de C	2 Signo de C	5 Signo de C Signo
3 Kaa-Imix	4 3 Oc.	7 Cabeza del dios N Sig un
13	IV	
El dios F, va de pie llevando la cabeza de C, en una red.		9 Signo n Si del d
		VI
		15
1 Signo de C	2 Signo de C	S cor
3 Cruz con postijo indeterminado	4 Signo del Sur	la cru
7 ?	V	
8ª Imagen: Esta figura está casi borrada, pero parece representado en 1 y 2 (jero- glíficos de arriba el signo de C) puede establecerse que la imagen era la de esta deidad maya.		
		Tamb borra cuyo (jergo mano
Desarrollo de la Página LXI del Códice Tr		



DIBUJO DE CARLOS A. VILLACORTA

Página LXIV del Códice Tro-Cortesiano (Cort. XXX—Museo Arqueológico Nacional), de Madrid

XI	V	1
	8	Sígnos del día
Ezanab	VI	Cabeza y parte de culebra que mira fija, Cabán en característica
Oc	8	aparece un
Ik	VI	que se ha
	8	rojo, quizá
Ix	VI	
Cimí	8	

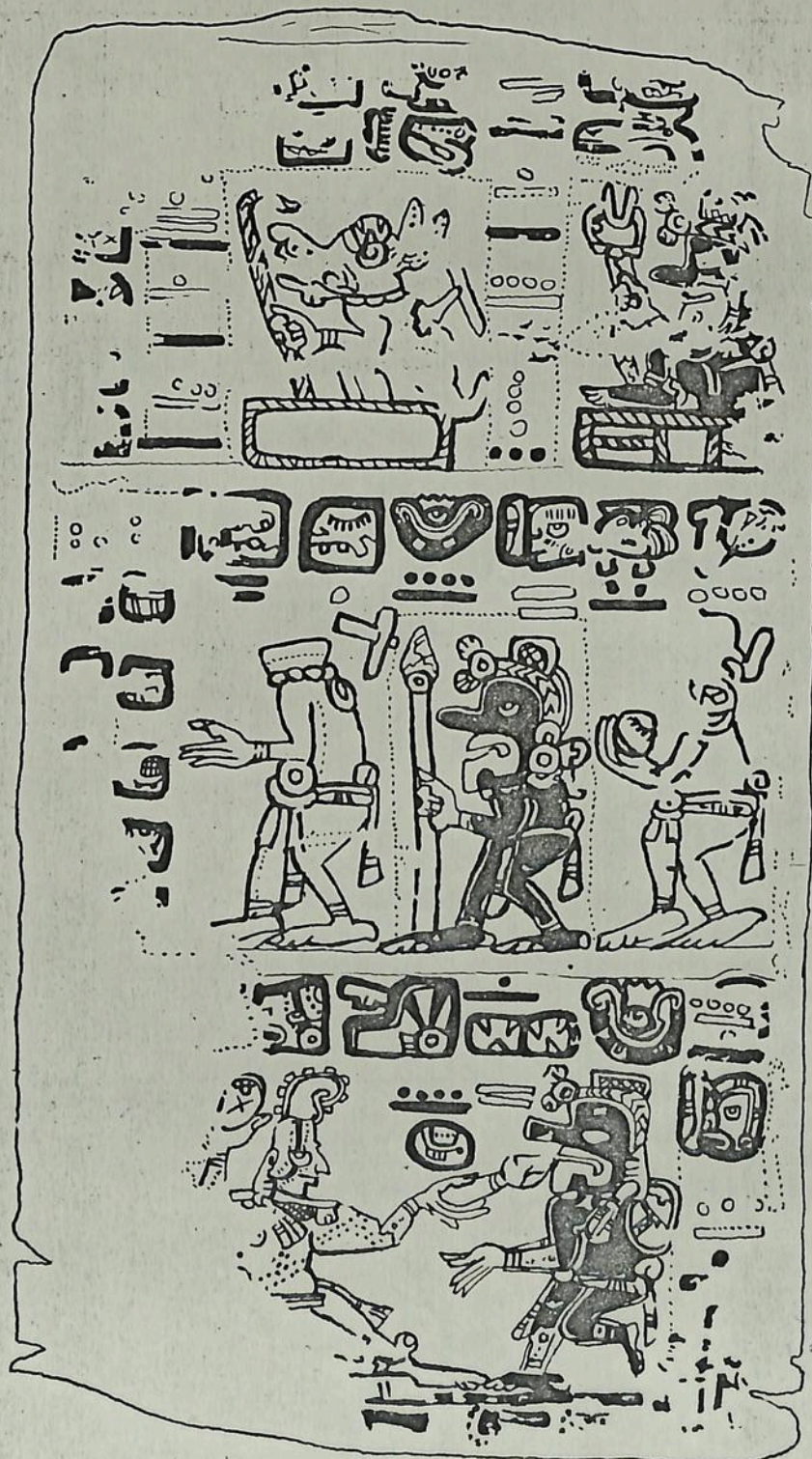
XI	XI	1 Sígnos de muerte
Ahau	Imix	3 Sígnos de D. Akbal por
Eb	Ben	20 +
		Se desarrollan
Kan	Cabán	El dios D, sentado del
Cib	Chicchan	quizá un alto los dos sup
Lamat	Muluc	negro.

12 Sígnos Akbal	14 Sígnos Cimí muerte
15 Sígnos del ave de la muerte	16 Sígnos del ave de la muerte

4ª Imagen.

Un sacerdote embijado de rostro con un Akbal sobre la cabeza, e asimismo sentado, llevando a la espalda la consabida vasija, ya la banda negra.

Desarrollo de la Página LXIV d



DIBUJO DE CARLOS A. VILLACORTA

Página LIV del Códice Tro-cortesiano (Tro. III—Museo Arqueológico Nacional), de Madrid.

332

		1
		3
Men	XI	
Manik	5	Es decir, un f
Cauac	VI	Un animal ha
Chuen	5	un signo Akb
Akbal	VIII	cordel con c
	5	debajo de él
		taforma. Un
		clavada en su
IV	IV	1 Signo que se refiere a sacrificio
Akbal	Ben	10
Oc	Cauac	Aquí aparece decapitado, p
Men	Chicbán	rojo, halládo
Imix	Chuen	gulo el hacha
Manik	Cabán	para el sacrifi
		1 Signo del dios F
Los signos de día en esta sección están borrados, y los números rojos y negros son in- ciertos.		En esta pint (izquierda) de con un dardo mano el signo relámpago y rápido y mort

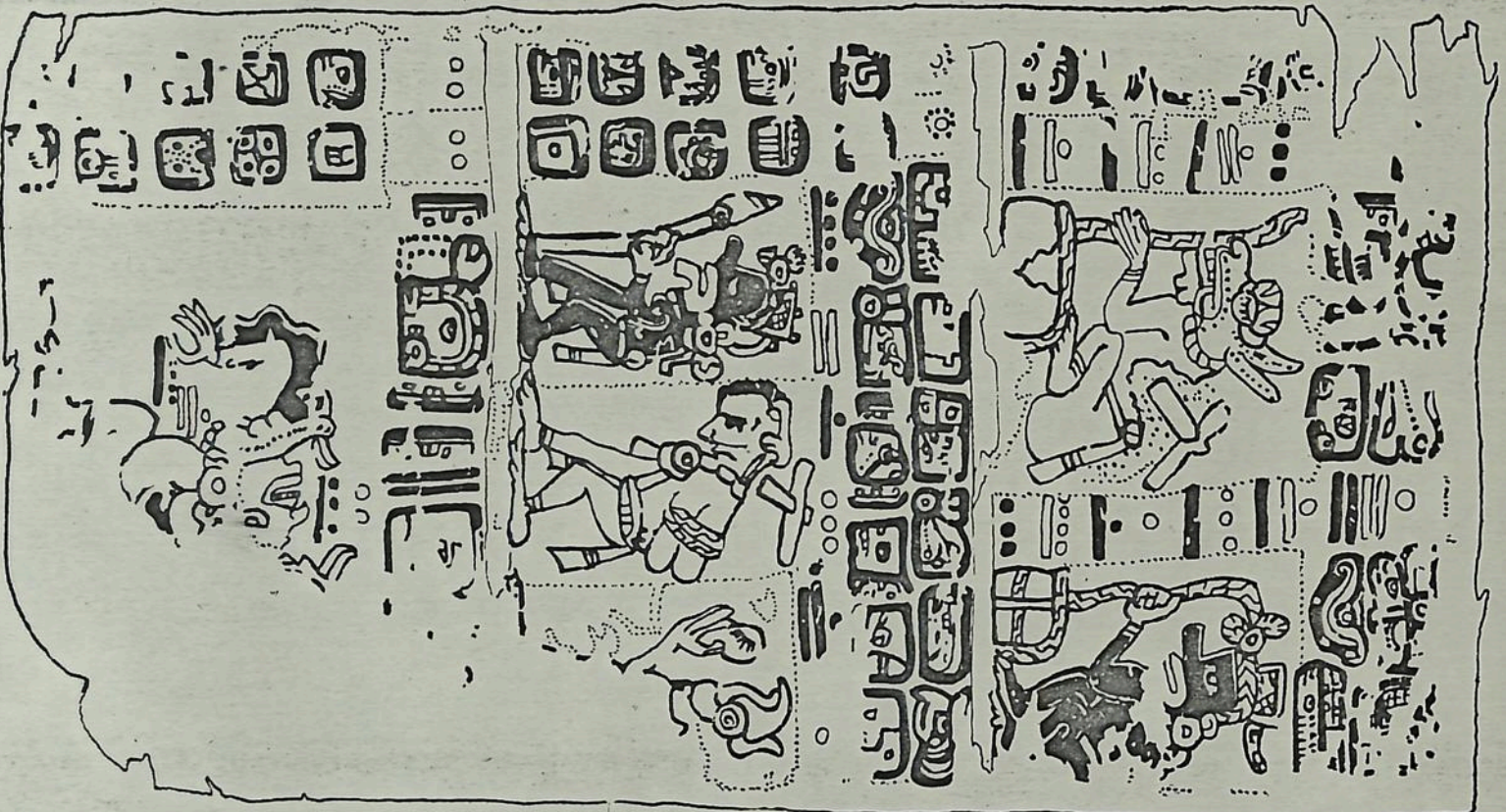
Desarrollo de la Página LIV del Códice Tro-cortesiano



DIBUJO DE CARLOS A. VILLACORTA

Página L del Códice Tro-cortesiano (Tro. VII—Museo Arqueológico Nacional), de Madrid,

X	5	Deben página
Ix	Signo del Este	Aquíel F. está delante el que conteni paració ficio. I signo C La vasi templo. cruz de
Cauac		
Kan		
Muluc	I	
	5	Cuadril Cabán t
Ix	Signo de Norte	
XIII	XIII	Toualamal
Chuen	13	El dios fuera p cabeza cacería página 3 podido tradicón
Cib	Signo del Este	
Imix		
Cimí	XIII	13
	Signo del Norte	
Chuen		
5	6	
Signo r (?)	Signo de C	
7 destruido	8 Signo Kin con 3 abajo	
10?	VIII	
2ª Imàgen:		
Dios C, que probablemen- te lleva en la mano un signo Kin, y aparece sentado sobre una piedra de sacri- ficio, en que debió haberse escrito: 12 Ahau.		
Desarrollo de la Página L del C		



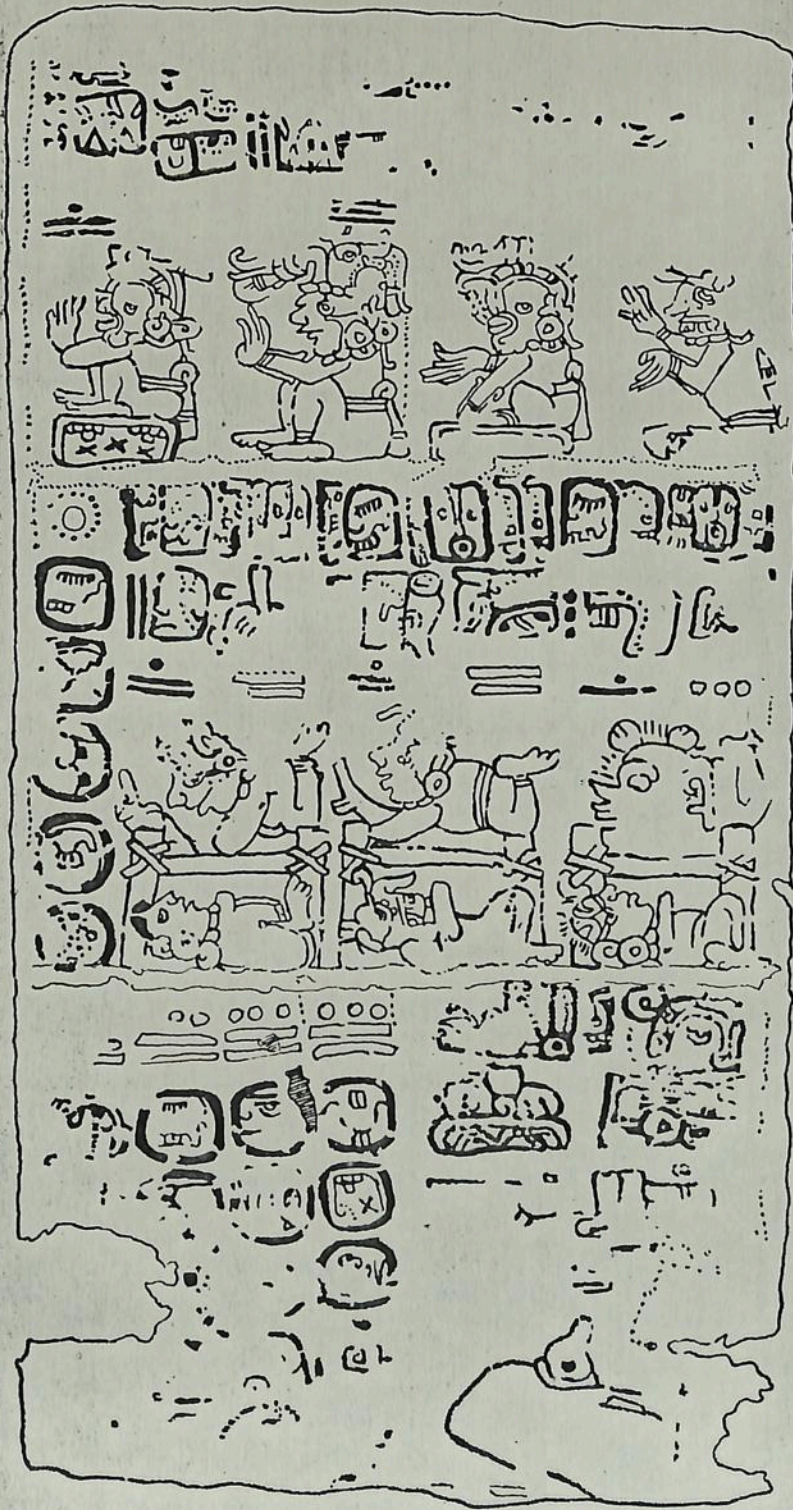
DIBUJO DE CARLOS A. VILLACORTA

Página LV del Códice Tro-cortesiano (Tro. II—Museo Arqueológico Nacional), de Madrid.

334

			1
Cauac	5 ?	3	3 Signo C o de mu
Chuen	XI	5	Este incis ta página
Akbal	5	VII	Aparece animal, q ya ha sido
Men	5	VI	
Manik	5		
I	I		1 Kan-Imi
Manik	Cabán	3	3 Signo de
Ben	Akbal	9	9 El dios M acciones con una la Detrás de
Cauac (eo Chua)	Muluc (eo Chichán)		
Chiclia (eo Akbal)	Men (eo Cabán)		
Chuen	Imix (eo Muluc)		
II	II		3 Sig
Eb	Ik		El tonala
Ezannab	Lamat		Este cuad a desfall De ello s pintarse e "Yucalán"
Kan	Ix		
Oc	Ahau		
Cib	Cimil		

Desarrollo de la Página LV del C

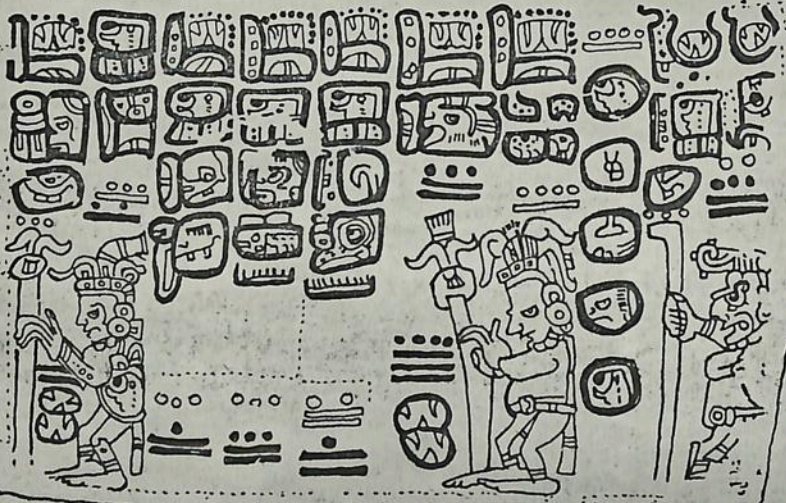
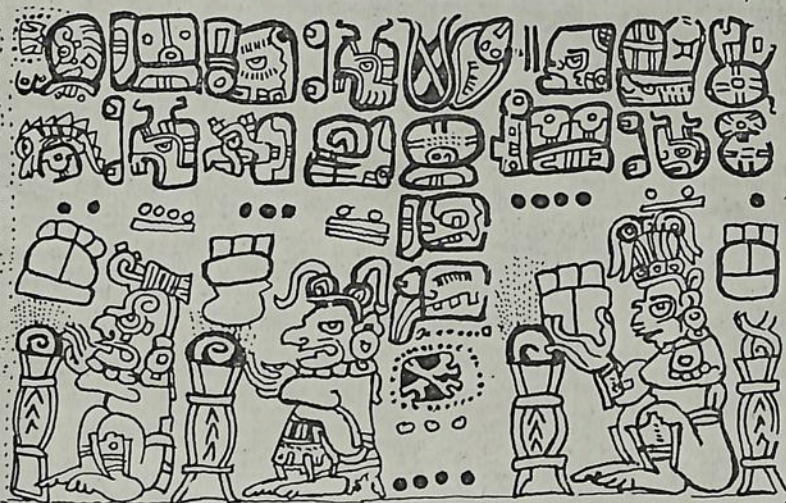
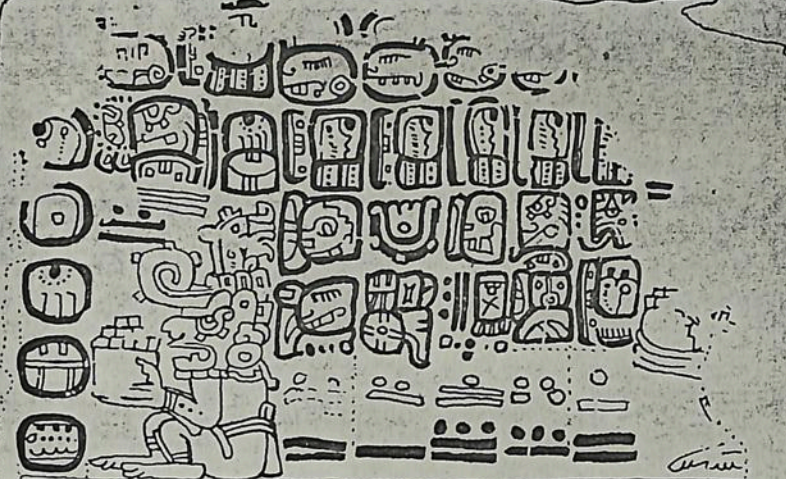


DIBUJO DE CARLOS A. VILLACORTA

•Página LVIII del Códice Tro-Cortésiano (Cort. XXIV—Museo Arqueológico Nacional), de Madrid.

5	6
7 Chuen	8 Kan-Imix
11	
2ª Figura;	
Dios C, sentado sobre un doble Cauac. Su mano guarda una postura como la de quien indica algo.	
I	1
Cimí	3 Signo de F
Ezanab	11
Oc	Esta sección y la página siguiente tonalamatl de 5x5
Ik	Una divinidad F, de bruces sobre dentro del que se de una mujer acost espaldas. ¿Será u 2 está el el signo
Ix	
XIII	XIII
Cabán	Cimí
Eb ?	Imix ?
Manik ?	Cib ?
Ik ?	Chuén ?
Cabán ?	Cimí ?

Desarrollo de la Página LVIII



DIBUJO DE CARLOS A. VILLACORTA

III	1 Cimí	2 Cabán	5 Cimí	9 Cimí	13 Cimí	17 Cimí	21 Cimí	25 Cimí	26 Cimí
Cabán	3 Signo de B	4 Kan Imix	6 Cabán	10 Cabán	14 Cabán	18 Cabán	22 Cabán	27 Cabán	28 Cabán
Muluc	12	X	7 Cabeza de A	11 Signo de M	15 Cabeza de A	19 Signo de A	23 Z	2ª Escena: Una divinidad incierta por su destrucción, aparecía llevando también su vasija con miel.	
Imix	Tonalamatl de 5x52. 1ª Escena: El dios B, lujosamente adornado, aparece sentado llevando en las manos una vasija con miel (Cabán).		8 Cimí	12 Ben-Ik Kin	16 Cauac con 13 antepuesto	20 Ahau	24 Oc		
Ben			VII	VII	XI	VII	VI		
Chicchan			10	5	13	8	10		

5 Signo de D	6 Ahau	9 Signo de K	10 Signo de N	13 Signo y	17 Signo de F	18 Ben-Ik Cabeza q	21 Kin
7 Iguana Kan	8 Signo de K	11 Pavo Kan	12 Moan	14 Kin	19 Kan-Kan	20 Signo de C	22 Kin
(2)	(IX)	(3)	(XII)	15 Signo de A	(4)	VII	1
2º Cuadro: El mismo dios B, toca con la mano la espiral que arde sobre el altar. Se ve también la miel.		3er. Cuadro: El dios N, que lleva su manto de lujo, toca con los dedos la espiral del altar ardiente. Se ve también la miel.			4º Cuadro: El dios F, sentado delante del consabido altar tiene ya en su mano la miel. El altar aún arde.		5º Signo de miel. Altar con llamas. (La figura de la divinidad aparece en la página siguiente).

1 Akbal	2 Cabán	5 Akbal	9 Akbal	13 Akbal	17 Akbal	18 Akbal	IX	1 Akbal	2 Akbal
3 Signo de P.	4 Ahau	6 Cabán	10 Cabán	14 Cabán	19 Signo de C	20 Imix-Kan	Cabán	3 Cabán	4 Signo de B
(20)	(VIII) 7	7 Signo de A	11 Signo de F	15 Moan	(13)	(IX)	Ik	20	II 13
1ª Escena: F, va de pie sosteniendo con la mano una vara que lleva arriba el signo Ik (fuego) y señales de llamas. Abajo el número 10 Chuen Chuen		8 Cimí	12 Cabeza q	16 Moan	2ª Escena: El dios E, va como el de la anterior escena sosteniendo la vara con el signo Ik y las consabidas llamas abajo 19 Chuen Chuen		Manik	1ª Escena: El dios B, va caminando apoyado en un báculo.	
		III	III	XII			Eb		
		(11)	(13)	(11)			Cabán		

Desarrollo de la Página CVII del Códice Tro-Cortesiano, por J, Antonio Villacorta C.